



VIKING FIRE

We're right beside you

Protective Clothing for Firefighters

CE
0200

Index

DA	Brugervejledning	3
EN	User Instruction	8
DE	Benutzungsanleitung	13
FR	Instructions d'utilisation	18
NL	Gebruiksaanwijzing	23
SV	Bruksanvisning	28
FI	Käyttöohjeet	33
LIT	Vartotojo vadovas	38
ES	Instrucciones de uso	43

VIKING BRANDDRAGT

Dette produkt er i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/425. Dragten overholder EN 469:2020-standarden om beskyttelsesbeklædning for brandmænd og EN ISO 13688:2013 Beskyttelsesbeklædning – generelle krav. Dragten er designet til at opfylde de krav, der stilles af brandmænd, hvis arbejde indebærer en risiko for at blive udsat for høj varme og flammer. Desuden er dragten godkendt iht. EN 1149-5:2018 Elektrostatiske egenskaber. Dragten er certificeret af Centexbel, Technologiepark nr. 70, B-9052 Zwijnaarde, NB 0493 og tilsyn med produktionskontrol varetages af Force Certification A/S, Park Allé 345, DK-2605 Brøndby, NB 0200.

Efter VIKINGs bedste vidende forårsager branddragterne ingen allergiske reaktioner og er ikke carcinogene, mutagene eller toksiske ved reproduktion. Alle lag stof samt strikmanchetter i dragten har Oeko-Tex® Std 100 godkendelse eller tilsvarende sundhedsmærkning for tekstiler.

VÆR OPMÆRKSOM PÅ

Brandjakke og brandbukser skal bæres samtidigt for at opnå fuld beskyttelse af over- og underkroppen, herunder halsen, armene til håndleddene og benene til anklerne. Jakke og buks skal være lukket, og kun ved samtidig brug overholdes EN 469:2020. Andre dele af kroppen dækkes ikke af dragten og kræver derfor anden beskyttelse.

Hvis branddragten er forsynet med reflekser (retrorefleksiv/ fluorescerende materiale), skal brandjakken og brandbukserne ligeledes bæres samtidigt for at opnå den mængde reflekser, der kræves i henhold til EN 469:2020.

Check at brandbukser og brandjakke passer sammen, dvs. at der er tilstrækkeligt overlap til at give fuld beskyttelse i alle forudsigelige positioner. Hurtig test: Ræk begge arme i vejret og check, at jakke og buks har overlap. Buk dig dernæst forover, ræk ned mod gulvet og check igen.

Kontrollér, at der ikke er skader, synlige fejl eller mangler som f.eks. huller eller flænger i dragten, inden den tages på. Hvis dragten har skader, skal den indleveres til reparation hos en VIKING-autoriseret systue (kontakt VIKING for adresseoplysninger). Ikke-autoriserede ændringer på dragten kan bevirke, at beskyttelsen ikke længere er tilstrækkelig. Dermed bortfalder såvel godkendelse som VIKINGs produktansvar.

ADVARSEL

Kemikalier: Dragten må ikke bruges som kemikaliedragt. Skulle der ved et uheld blive sprøjtet kemikalier eller brandbare væsker på dragten, skal brandmanden omgående trække sig tilbage og tage dragten af. Herefter må dragten ikke bruges i tjeneste, før den er blevet renset.

Fugt: Er dragten fugtig, på inder- eller yderside, kan dette påvirke ydeevnen. En fugtig dragts ydeevne, må forventes anderledes end en tør dragt.






Elektrostatisk dissipation: Den person, som bruger elektrostatisk dissipativ beklædning skal være korrekt jorder. Modstanden mellem personens hud og jord skal være mindre end $10^8 \Omega$, f.eks. ved brug af passende fodtøj på dissipative eller stromførende gulve. Elektrostatisk dissipativ beskyttelsesbeklædning må ikke åbnes eller tages af i nærheden af brandfarlige eller eksplosive atmosfærer eller under håndtering af brandfarlige eller eksplosive stoffer.

Elektrostatisk dissipativ beskyttelsesbeklædning er tilsigtet brug i Zone 1, 2, 20, 21 og 22 (se EN 60079-10-1 [7] og EN 60079-10-2 [8]) hvor den minimale tændingsenergi ikke er mindre end 0,016 mJ for alle eksplosive atmosfærer. Elektrostatisk dissipativ beskyttelsesbeklædning må ikke bruges i iltberigede atmosfærer eller i Zone 0 (se EN 60079-10-1 [7]) uden den ansvarlige sikkerhedsingeniørs forudgående godkendelse.

Slitage, vask og eventuel forurening kan påvirke beskyttelsesbeklædningens dissipative evne. Elektrostatisk dissipativ beskyttelsesbeklædning skal under normal brug (herunder bøjning og bevægelser) anvendes på sådan en måde, at den hele tiden dækker alle materialer der ikke er omfattet af den elektrostatiske godkendelse.

VASK

Fjern alle aftagelige dele, såsom knæpuder, karabinhager osv., før dragten vaskes. Vend gerne strikmanchetter på jakken op i ærmet og sørg for, at lynlås, velcro osv. er lukket for at forhindre mekanisk slid under vask.

	Vask ved 60°C, normal proces
	Ingen anvendelse af blegemidler
	Tørretumbling ved normal temperatur, udgangstemp. maks. 80°C
	Strygning ved maks. 150°C (undgå at stryge reflekser)
	Kemisk rens, mild proces

Sørg for ikke at overfylde maskinen – gerne kun 65% af maskinens kapacitet. Brug gængse vaskemidler. Undgå blegemidler og specialvaskemidler med høj alkalinitet beregnet til f.eks. pletfjerning. VIKING anbefaler lav til middel alkalinitet og en pH-værdi på <10,5. Overskridelse kan forringe især refleksernes egenskaber.

GENIMPRÆGNERING

Dragten er specialbehandlet for at beskytte mod vandindtrængning. For at opretholde det godkendte beskyttelsesniveau, skal dragten genimprægnes som anvist i tabellerne.

Genimpregnering kan med fordel ske ved at tilsætte impregneringsmiddel til det sidste hold skyllevand i vaskeprocessen. Sørg for at overholde den fremgangsmåde og dosering, der er angivet på imprægneringsproduktet.

LEVETID


Branddragstens levetid bliver længst, hvis den rengøres i henhold til ovenstående vaskeanvisning og opbevares tørt, ikke i direkte sollys. Derudover vil dragstens levetid afhænge af de påvirkninger, den udsættes for i indsats, og hvor ofte, den er i brug. Dette er naturligvis individuelt.

KLASSIFICERINGER

EN 469:2020 Beskyttelsesbeklædning til brandmænd

Test-standard	Beskrivelse	Mulige klasser		
 X V Z	EN ISO 12127-1	Kontaktvarme (X)	- 10 sek.	1 2
	EN ISO 9151	Varmeoverførelse/flamme (X)	HTI 24 ≥ 9 sek. HTI 24-12 ≥ 3 sek.	1
			HTI 24 ≥ 13 sek. HTI 24-12 ≥ 4 sek.	2
	EN ISO 6942	Varmeoverførelse/strålevarme (X)	RHTI 24 ≥ 10 sek. RHTI 24-12 ≥ 3 sek.	1
			RHTI 24 ≥ 18 sek. RHTI 24-12 ≥ 4 sek.	2
EN 20811	Vandtæthed (Y)	< 20 kPa ≥ 20 kPa	1 2	
EN ISO 11092	Åndbarhed (Z)	> 30 m ² Pa/W, ikke over 45 ≤ 30 m ² Pa/W	1 2	

EN 1149-5:2018 Elektrostatiske egenskaber – Del 5: krav til materialets ydeevne og design

Test-standard	Beskrivelse	Klasse	Mulige klasser
 EN 1149-5	Elektrostatiske egenskaber	Bestået	-

Lagopbygning	Materialsesammensætning	Fibersammensætning	Genimpregneringscyklus*	Klassifikation
CA AG (03.22.00.10)	Outer fabric: Aramide Moisture barrier: MB22 Inner liner: Aramid/Viscose FR	Outer: 100% Aramide Moisture barrier: 80/20% Nomex/Kevlar + PTFE Inner liner: 50/50% Aramid/viscose FR	5	EN 469:2020 EN ISO 12127-1: - EN ISO 9151: X1 EN ISO 6942: X1 EN 20811: Y2 EN ISO 11092: Z2 EN 1149-5:2018 PASS
CA AD (11.22.12.10)	Outer fabric: Nomex® NXT Moisture barrier: MB22 Thermal liner: Aramid felt with Aramid/Viscose FR	Outer: 75/23/2% meta-aramid/para-aramid/antistatic fibers Moisture barrier: 80/20% Nomex/Kevlar + PTFE Thermal liner: 100% aramid felt with 50/50% aramid/viscose FR	5	EN 469:2020 EN ISO 12127-1: X2 EN ISO 9151: X2 EN ISO 6942: X2 EN 20811: Y2 EN ISO 11092: Z2
CA AF (03.22.10.10)	Outer fabric: Aramide Moisture barrier: MB22 Thermal liner: Aramid felt with Aramid/Viscose FR	Outer: 100% aramide Moisture barrier: 80/20% Nomex/Kevlar + PTFE Thermal liner: 100% aramid felt with 50/50% aramid/viscose FR	5	EN 1149-5:2018 PASS



Lagopbygning	Materialsesammensætning	Fibersammensætning	Genimprægnerings-cyklus*	Klassifikation	
CA AS (25.17.00.10)	Outer fabric: PBI Max™ Moisture barrier: GORE-TEX CROSSTECH® Airlock® 2L Inner liner: Aramid/ Viscose FR	Outer: 62/36/2% para-aramide/ polybenzimidazole/ antistatic fibers Moisture barrier: 100% aramid with biocomponent e-PTFE membrane Inner liner: 50/50% Aramid/viscose FR	10	EN 469:2020 EN ISO 12127-1: X2 EN ISO 9151: X2 EN ISO 6942: X2 EN 20811: Y2 EN ISO 11092: Z2	
CA AA (20.01.00.20)	Outer fabric: Nomex® XTM Moisture barrier: GORE-TEX CROSSTECH® Fireblocker N, 2L Inner liner: Comfort Tridex 1121/1821	Outer: 89/9/2% meta-aramid/ para-aramid/antistatic fibers Moisture barrier: 100% aramid with biocomponent e-PTFE membrane Inner liner: 93/5/2% meta-aramid/ para-aramid/antistatic fibers	20	EN 1149-5:2018 PASS	
CA AC (20.17.00.10)	Outer fabric: Nomex® XTM Moisture barrier: GORE-TEX CROSSTECH® Airlock® 2L Inner liner: Aramid/Viscose FR	Outer: 89/9/2% meta-aramid/ para-aramid/antistatic fibers Moisture barrier: 100% aramid with biocomponent e-PTFE membrane Inner liner: 50/50% Aramid/viscose FR	20		
CA AJ (10.01.00.20)	Outer fabric: Nomex® Comfort Moisture barrier: GORE-TEX CROSSTECH® Fireblocker N 2L Inner liner: Comfort Tridex 1121/1821	Outer fabric: 93/5/2% Nomex®/ Kevlar®/ antistatic fibers Moisture barrier: 100% aramid with biocomponent e-PTFE membrane Inner liner: 93/5/2% meta-aramid/ para-aramid/antistatic fibers	20		
CA AK (20.11.04.00)	Outer fabric: Nomex® XTM Moisture barrier: GORE-TEX CROSSTECH® Flameliner GC 2L Inner liner: Iben® V922	Outer: 89/9/2% meta-aramid/ para-aramid/antistatic fibers Moisture barrier: 50/50% aramid/ Viscose FR with biocomponent e-PTFE membrane Thermal liner: 67/33% meta-aramid/ para-aramid with 100% Nomex	20		
CA AM (20.18.19.00)	Outer fabric: Nomex® XTM Moisture barrier/Thermal liner: GORE-TEX CROSSTECH® PARALLON® System	Outer: 89/9/2% meta-aramid/ para-aramid/antistatic fibers Moisture barrier: 50/50% aramid/ viscose FR with biocomponent ePTFE membrane Thermal liner: 100% aramid with ePTFE membrane	20		
CA AR (11.01.00.20)	Outer fabric: Nomex® NXT Moisture barrier: GORE-TEX CROSSTECH® Fireblocker N 2L Inner liner: Comfort Tridex 1121/1821	Outer: 75/23/2% meta-aramid/ para-aramid/antistatic fibers Moisture barrier: 100% Aramide with biocomponent ePTFE membrane Inner liner: 93/5/2% meta-aramid/para- aramid/antistatic fibers	20		
CA AQ (11.01.10.10)	Outer fabric: Nomex® NXT Moisture barrier: GORE-TEX CROSSTECH® Fireblocker N 2L Thermal liner: Aramid felt with Aramid/Viscose FR	Outer: 75/23/2% meta-aramid/ para-aramid/antistatic fibers Moisture barrier: 100% Aramide with biocomponent ePTFE membrane Thermal liner: 100% aramid felt with 50/50% aramid/viscose FR	20		
CA AV (20.11.12.10)	Outer fabric: Nomex® XTM Moisture barrier: GORE-TEX® CROSSTECH® Flameliner G 2L Thermal liner: Aramid felt with Aramid/Viscose FR	Outer: 89/9/2% meta-aramid/ para-aramid/antistatic fibers Moisture barrier: 50/50% aramid/ Viscose FR with biocomponent e-PTFE membrane Thermal liner: 100% aramid felt with 50/50% aramid/viscose FR	20		
CA BD (11.01.12.10)	Outer fabric: Nomex® NXT Moisture barrier: GORE-TEX CROSSTECH® Fireblocker N 2L Thermal liner: Aramid felt with Aramid/Viscose FR	Outer: 75/23/2% meta-aramid/ para-aramid/antistatic fibers Moisture barrier: 100% Aramide with biocomponent ePTFE membrane Thermal liner: 100% aramid felt with 50/50% aramid/viscose FR	20		

* Dragten skal genimprægneres ved hver vask som angivet i tabellerne.

Lagopbygning	Materialsesammensætning	Fibersammensætning	Genimprægneringscyklus*	Klassifikation
CA BE (20.19.19.00)	Outer fabric: Nomex® XTM Moisture barrier/Thermal liner: GORE-TEX CROSSTECH® PARALLON® System	Outer: 89/9/2% meta-aramid/para-aramid/antistatic fibers Moisture barrier: 50/50% aramid/viscose FR with biocomponent e-PTFE membrane Thermal liner: 100% aramid with e-PTFE membrane	20	EN 469:2020 EN ISO 12127-1: X2 EN ISO 9151: X2 EN ISO 6942: X2 EN 20811: Y2 EN ISO 11092: Z2 EN 1149-5:2018 PASS
CA AH (23.18.19.00)	Outer fabric: PBI® Y55 Moisture barrier/Thermal liner: GORE-TEX CROSSTECH® PARALLON® System	Outer fabric: 59/40/1% para-aramid/poly-benzimidazole/antistatic fibers Moisture barrier: 50/50% aramid/viscose FR with biocomponent ePTFE membrane Thermal liner: 100% aramid with ePTFE membrane	25	
CA AE (24.17.00.10)	Outer fabric: PBI® Y55 w/ Powershell Moisture barrier: GORE-TEX CROSSTECH® Airlock® 2L Inner liner: Aramid/Viscose FR	Outer fabric: 59/40/1% para-aramid/poly-benzimidazole/antistatic fibers Moisture barrier: 100% aramid with biocomponent e-PTFE membrane Inner liner: 50/50% Aramid/viscose FR	30	
CA Ai (24.01.00.20)	Outer fabric: PBI® Y55 w/ Powershell Moisture barrier: GORE-TEX CROSSTECH® Fireblocker N, 2L Inner liner: Comfort Tridex 1121/1821	Outer fabric: 59/40/1% para-aramid/poly-benzimidazole/antistatic fibers Moisture barrier: 100% aramid with biocomponent e-PTFE membrane Inner liner: 93/5/2% meta-aramid/para-aramid/antistatic fibers	30	
CA AX (24.11.12.10)	Outer fabric: PBI® Y55 w/ Powershell Moisture barrier: GORE-TEX® CROSSTECH® Flameliner G 2L Thermal liner: Aramid felt and Aramid/Viscose FR	Outer: 59/40/1% para-aramid/poly-benzimidazole/antistatic fibers Moisture barrier: 50/50% aramid/Viscose FR with biocomponent e-PTFE membrane Thermal liner: 100% aramid felt with 50/50% aramid/viscose FR	30	
CA AU (24.18.19.00)	Outer fabric: PBI® Y55 w/Powershell Moisture barrier/Thermal liner: GORE-TEX CROSSTECH® PARALLON® System	Outer: 59/40/1% para-aramid/poly-benzimidazole/antistatic fibers Moisture barrier: 50/50% aramid/viscose FR with biocomponent e-PTFE membrane Thermal liner: 100% aramid with e-PTFE membrane	30	
CA BB (14.01.00.20)	Outer fabric: Adamas Air Moisture barrier: GORE® CROSSTECH® Fireblocker N, 2L Inner liner: Comfort Tridex 1121/1821	Outer: 71/22/4/3% meta-aramid/PET/para-aramid/antistatic fibers Moisture barrier: 100% aramid with biocomponent e-PTFE membran Inner liner: 93/5/2% meta-aramid/para-aramid/antistatic fibers	30	
CA BC (14.01.00.21)	Outer fabric: Adamas Air Moisture barrier: GORE® CROSSTECH® Fireblocker N, 2L Inner liner: Tridex Airflow Light 1126/1326	Outer: 71/22/4/3% meta-aramid/PET/para-aramid/antistatic fibers Moisture barrier: 100% aramid with biocomponent e-PTFE membran Inner liner: 75/24/1% aramid/viscose FR/antistatic fibers	30	



* Dragten skal genimprægneres ved hver vask som angivet i tabellerne.

Lagopbygning	Materialsesammensætning	Fibersammensætning	Genimprægneringscyklus*	Klassifikation
CA AB (03.00.11.10)	Outer fabric: Aramide Thermal liner: Aramid felt with Aramid/Viscose FR	Outer fabric: 93/5/2% meta-aramid/para-aramid/antistatic fibers Thermal liner: 100% aramid felt with 50/50% aramid/viscose FR	5	EN 469:2020 EN ISO 12127-1: X2 EN ISO 9151: X2 EN ISO 6942: X2 EN 20811: Y1 EN ISO 11092: Z2
CA AL (24.00.11.10)	Outer fabric: PBI® Y55 w/ Powershell Thermal liner: Aramid felt with Aramid/Viscose FR	Outer fabric: 59/40/1% para-aramid/poly-benzimidazole/antistatic fibers Thermal liner: 100% aramid felt with 50/50% aramid/viscose FR	10	EN 1149-5:2018 PASS
CA AN (10.00.11.10)	Outer fabric: Nomex® Comfort Thermal liner: Aramid felt with Aramid/Viscose FR	Outer fabric: 93/5/2% Nomex®/Kevlar®/ antistatic fibers Thermal liner: 100% aramid felt with 50/50% aramid/viscose FR	10	
CA AO (20.00.11.10)	Outer fabric: Nomex® XTM Thermal liner: Aramid felt with Aramid/Viscose FR	Outer fabric: 89/9/2% meta-aramid/para-aramid/antistatic fibers Thermal liner: 100% aramid felt with 50/50% aramid/viscose FR	20	

* Dragten skal genimprægneres ved hver vask som angivet i tabellerne.

Nomex® is a registered trademark of E.I. du Pont de Nemours and Company or its affiliates
GORE-TEX®, GORE®, CROSSTECH®, AIRLOCK® and PARALLON® are registered trademarks
of W.L. Gore & Associates. PBI® and PBI Max™ are registered trademarks of PBI Performance Products Inc.
Ibena® is a trademark of IBENA TEXTIL WERKE GMBH.

YOUR VIKING FIRE SUIT

This product is in conformity with the provisions of the Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council. The suit complies with the EN EN 469:2020 standard on protective clothing for firefighters and EN ISO 13688:2013 Protective clothing – general requirements. The suit is designed to meet the requirements placed on firefighters, where work involves a risk of exposure to high heat and flames. In addition, the suit is approved in accordance with EN 1149-5:2018 Electrostatic properties. The suit is certified by Centexbel, Technologiepark no. 70, B-9052 Zwijnaarde, NB 0493, Belgium and is under the supervision for production control of notified body 0200, Force Certification A/S, park Allé 345, DK-2605 Broendby.

To the best of VIKING's knowledge, the fire suits cause no allergic reactions and are not carcinogenic, mutagenic or toxic to reproduction. All layers and knit cuffs in the suit have Oeko-Tex® Std 100 approval or equivalent health marking for textiles.

NOTE THAT

Fire jackets and fire trousers must be worn together to provide full protection of the upper and lower body, including the neck, the arms down to the wrists and the legs down to the ankles. Jackets and trousers must be closed, and EN 469:2020 is only maintained when they are worn together. Other parts of the body are not covered by the suit and therefore require other protection.

If the fire suit is equipped with reflectors (retroreflective/ fluorescent material), the fire jacket and fire trousers must also be worn at the same time to achieve the amount of reflection required according to EN 469:2020.

Check that the fire trousers and fire jacket fit together, i.e. that there is sufficient overlap to provide maximum protection in all foreseeable positions. Quick test: Extend both arms above your head and check that the jacket and trousers overlap. Then bend forward and stretch down towards the floor, and check again.

Check the suit for damage, visible faults or deficiencies such as holes or tears before putting it on. If the suit is damaged, return it to a VIKING authorised workshop for repair (contact VIKING for address details). Unauthorised changes to the suit can result in the protection no longer being sufficient. This will invalidate the approval and VIKING's product liability.

WARNING

Chemicals: The suit must not be used as a chemical suit. If the suit is accidentally sprayed with chemicals or flammable liquids, the firefighter must withdraw and take off the suit. The suit must then not be used before it has been cleaned.

Wetting: Dampness, moisture or inside/outside wetting of the garments will effect the performance and the garments may perform differently than when in dry condition.






Electrostatic discharge: The person wearing the electrostatic dissipative protective clothing shall be properly earthed. The resistance between the person's skin and earth shall be less than $10^6 \Omega$, e.g. by wearing adequate footwear on dissipative or conductive floors. Electrostatic dissipative protective clothing shall not be open or removed whilst in presence of flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances.

Electrostatic dissipative protective clothing is intended to be worn in Zones 1, 2, 20, 21 and 22 (see EN 60079-10-1 [7] and EN 60079-10-2 [8]) in which the minimum ignition energy of any explosive atmosphere is not less than 0,016 mJ. Electrostatic dissipative protective clothing shall not be used in oxygen enriched atmospheres, or in Zone 0 (see EN 60079-10-1 [7]) without prior approval of the responsible safety engineer.

The electrostatic dissipative performance of the electrostatic dissipative protective clothing can be affected by wear and tear, laundering and possible contamination. Electrostatic dissipative protective clothing shall be worn in such a way that it permanently covers all non-complying materials during normal use (including bending movements).

WASHING

Remove all detachable parts, such as knee pads, snap hooks, etc. before washing the suit. It is a good idea to turn up the knit cuffs on the jacket sleeve and make sure that zippers, Velcro, etc. are closed to prevent mechanical wear and tear during washing.

	Wash at 60°C, normal cycle
	Do not bleach
	Tumble dry at normal temperature starting temp. max. 80°C
	Iron at max. 150°C (avoid ironing reflectors)
	Dry clean, mild cycle

Ensure that you do not overfill the machine – preferably only use 65% of the capacity of the machine. Use common detergents. Avoid bleach and special detergents with high alkalinity intended for e.g. stain removal. VIKING recommends low to medium alkalinity and a pH of < 10.5. Any higher may impair the properties of reflectors in particular.

REIMPREGNATION

The suit is specially treated to protect against water penetration. To maintain the approved level of protection, the suit must be reimpregnated as indicated in the tables.


Reimpregnation can be done easily by adding the impregnation product to the last of the rinsing water in the washing process. Make sure that you comply with the method and dosing indicated on the impregnation product.

SERVICE LIFE


The fire suit's service life will be longest if it is cleaned in accordance with the above washing instructions and it is stored in dry conditions, not in direct sunlight. In addition, the service life of the suit will depend on what it is exposed to in the line of duty and how often it is in use. This will of course vary individually.

CLASSIFICATIONS

EN 469:2020 Protective clothing for firefighters

Test standard	Description	Possible classes		
 X Y Z	EN ISO 12127-1	Contact heat (X)	- 10 sec.	1 2
	EN ISO 9151	Heat transfer/flare (X)	HTI 24 ≥ 9 sec. HTI 24-12 ≥ 3 sec.	1
	EN ISO 6942	Heat transfer/radiant heat (X)	HTI 24 ≥ 13 sec. HTI 24-12 ≥ 4 sec.	2
			RHTI 24 ≥ 10 sec. RHTI 24-12 ≥ 3 sec.	1
	EN 20811	Water permeability (Y)	< 20 kPa ≥ 20 kPa	1 2
EN ISO 11092	Breathability (Z)	> 30 m2Pa/W, not over 45 ≤ 30 m2Pa/W	1 2	

EN 1149-5:2018 Electrostatic properties – Part 5: requirements on the material's performance and design

Test standard	Description	Class	Possible classes
 EN 1149-5	Electrostatic properties	Pass	-

Component Assembly	Material Composition	Fiber Composition	Reimpregnation Cycle*	Classifications
CA AG (03.22.00.10)	Outer fabric: Aramide Moisture barrier: MB22 Inner liner: Aramid/Viscose FR	Outer: 100% Aramide Moisture barrier: 80/20% Nomex/Kevlar + PTFE Inner liner: 50/50% Aramid/viscose FR	5	EN 469:2020 EN ISO 12127-1: - EN ISO 9151: X1 EN ISO 6942: X1 EN 20811: Y2 EN ISO 11092: Z2 EN 1149-5:2018 PASS
CA AD (11.22.12.10)	Outer fabric: Nomex® NXT Moisture barrier: MB22 Thermal liner: Aramid felt with Aramid/Viscose FR	Outer: 75/23/2% meta-aramid/ para-aramid/antistatic fibers Moisture barrier: 80/20% Nomex/Kevlar + PTFE Thermal liner: 100% aramid felt with 50/50% aramid/viscose FR	5	EN 469:2020 EN ISO 12127-1: X2 EN ISO 9151: X2 EN ISO 6942: X2 EN 20811: Y2 EN ISO 11092: Z2
CA AF (03.22.10.10)	Outer fabric: Aramide Moisture barrier: MB22 Thermal liner: Aramid felt with Aramid/Viscose FR	Outer: 100% aramide Moisture barrier: 80/20% Nomex/Kevlar + PTFE Thermal liner: 100% aramid felt with 50/50% aramid/viscose FR	5	EN 1149-5:2018 PASS



EXPIRY

If there is doubt as to whether the suit can continue to be used in the line of duty, it should be sent to VIKING for inspection to ascertain this.

DISPOSAL

When the fire suit can no longer be used, it must be disposed of correctly in accordance with applicable local regulations.

For more information on selection, use, care and maintenance refer to CEN/TR 14560:2018.

Component Assembly	Material Composition	Fiber Composition	Reimpregnation Cycle*	Classifications
CA AS (25.17.00.10)	Outer fabric: PBI Max™ Moisture barrier: GORE-TEX CROSSTECH® Airlock® 2L Inner liner: Aramid/Viscose FR	Outer: 62/36/2% para-aramide/polybenzimidazole/ antistatic fibers Moisture barrier: 100% aramid with biocomponent e-PTFE membrane Inner liner: 50/50% Aramid/viscose FR	10	EN 469:2020 EN ISO 12127-1: X2 EN ISO 9151: X2 EN ISO 6942: X2 EN 20811: Y2 EN ISO 11092: Z2
CA AA (20.01.00.20)	Outer fabric: Nomex® XTM Moisture barrier: GORE-TEX CROSSTECH® Fireblocker N, 2L Inner liner: Comfort Tridex 1121/1821	Outer: 89/9/2% meta-aramid/para-aramid/antistatic fibers Moisture barrier: 100% aramid with biocomponent e-PTFE membrane Inner liner: 93/5/2% meta-aramid/para-aramid/antistatic fibers	20	EN 1149-5:2018 PASS
CA AC (20.17.00.10)	Outer fabric: Nomex® XTM Moisture barrier: GORE-TEX CROSSTECH® Airlock® 2L Inner liner: Aramid/Viscose FR	Outer: 89/9/2% meta-aramid/para-aramid/antistatic fibers Moisture barrier: 100% aramid with biocomponent e-PTFE membrane Inner liner: 50/50% Aramid/viscose FR	20	
CA AJ (10.01.00.20)	Outer fabric: Nomex® Comfort Moisture barrier: GORE-TEX CROSSTECH® Fireblocker N 2L Inner liner: Comfort Tridex 1121/1821	Outer fabric: 93/5/2% Nomex®/Kevlar®/ antistatic fibers Moisture barrier: 100% aramid with biocomponent e-PTFE membrane Inner liner: 93/5/2% meta-aramid/para-aramid/antistatic fibers	20	
CA AK (20.11.04.00)	Outer fabric: Nomex® XTM Moisture barrier: GORE-TEX CROSSTECH® Flameliner GC 2L Inner liner: Ibeno® V922	Outer: 89/9/2% meta-aramid/para-aramid/antistatic fibers Moisture barrier: 50/50% aramid/Viscose FR with biocomponent e-PTFE membrane Thermal liner: 67/33% meta-aramid/para-aramid with 100% Nomex	20	
CA AM (20.18.19.00)	Outer fabric: Nomex® XTM Moisture barrier/Thermal liner: GORE-TEX CROSSTECH® PARALLON® System	Outer: 89/9/2% meta-aramid/para-aramid/antistatic fibers Moisture barrier: 50/50% aramid/viscose FR with biocomponent ePTFE membrane Thermal liner: 100% aramid with ePTFE membrane	20	
CA AR (11.01.00.20)	Outer fabric: Nomex® NXT Moisture barrier: GORE-TEX CROSSTECH® Fireblocker N 2L Inner liner: Comfort Tridex 1121/1821	Outer: 75/23/2% meta-aramid/para-aramid/antistatic fibers Moisture barrier: 100% Aramide with biocomponent ePTFE membrane Inner liner: 93/5/2% meta-aramid/para-aramid/antistatic fibers	20	
CA AQ (11.01.10.10)	Outer fabric: Nomex® NXT Moisture barrier: GORE-TEX CROSSTECH® Fireblocker N 2L Thermal liner: Aramid felt with Aramid/Viscose FR	Outer: 75/23/2% meta-aramid/para-aramid/antistatic fibers Moisture barrier: 100% Aramide with biocomponent ePTFE membrane Thermal liner: 100% aramid felt with 50/50% aramid/viscose FR	20	
CA AV (20.11.12.10)	Outer fabric: Nomex® XTM Moisture barrier: GORE-TEX® CROSSTECH® Flameliner G 2L Thermal liner: Aramid felt with Aramid/Viscose FR	Outer: 89/9/2% meta-aramid/para-aramid/antistatic fibers Moisture barrier: 50/50% aramid/Viscose FR with biocomponent e-PTFE membrane Thermal liner: 100% aramid felt with 50/50% aramid/viscose FR	20	
CA BD (11.01.12.10)	Outer fabric: Nomex® NXT Moisture barrier: GORE-TEX CROSSTECH® Fireblocker N 2L Thermal liner: Aramid felt with Aramid/Viscose FR	Outer: 75/23/2% meta-aramid/para-aramid/antistatic fibers Moisture barrier: 100% Aramide with biocomponent ePTFE membrane Thermal liner: 100% aramid felt with 50/50% aramid/viscose FR	20	



* The suit must be re-impregnated with every wash cycle as indicated in the tables.

Component Assembly	Material Composition	Fiber Composition	Reimpregnation Cycle*	Classifications	
CA BE (20.19.19.00)	Outer fabric: Nomex® XTM Moisture barrier/Thermal liner: GORE-TEX CROSSTECH® PARALLON® System	Outer: 89/9/2% meta-aramid/ para-aramid/antistatic fibers Moisture barrier: 50/50% aramid/ viscose FR with biocomponent e-PTFE membrane Thermal liner: 100% aramid with e-PTFE membrane	20	EN 469:2020 EN ISO 12127-1: X2 EN ISO 9151: X2 EN ISO 6942: X2 EN 20811: Y2 EN ISO 11092: Z2	 
CA AH (23.18.19.00)	Outer fabric: PBI® Y55 Moisture barrier/Thermal liner: GORE-TEX CROSSTECH® PARALLON® System	Outer fabric: 59/40/1% para-aramid/ poly-benzimidazole/antistatic fibers Moisture barrier: 50/50% aramid/ viscose FR with biocomponent ePTFE membrane Thermal liner: 100% aramid with ePTFE membrane	25	EN 1149-5:2018 PASS	
CA AE (24.17.00.10)	Outer fabric: PBI® Y55 w/ Powershell Moisture barrier: GORE-TEX CROSSTECH® Airlock® 2L Inner liner: Aramid/Viscose FR	Outer fabric: 59/40/1% para-aramid/ poly-benzimidazole/antistatic fibers Moisture barrier: 100% aramid with biocomponent e-PTFE membrane Inner liner: 50/50% Aramid/viscose FR	30		
CA Ai (24.01.00.20)	Outer fabric: PBI® Y55 w/ Powershell Moisture barrier: GORE-TEX CROSSTECH® Fireblocker N, 2L Inner liner: Comfort Tridex 1121/1821	Outer fabric: 59/40/1% para-aramid/ poly-benzimidazole/antistatic fibers Moisture barrier: 100% aramid with biocomponent e-PTFE membrane Inner liner: 93/5/2% meta-aramid/ para-aramid/antistatic fibers	30		
CA AX (24.11.12.10)	Outer fabric: PBI® Y55 w/ Powershell Moisture barrier: GORE-TEX® CROSSTECH® Flameliner G 2L Thermal liner: Aramid felt and Aramid/Viscose FR	Outer: 59/40/1% para-aramid/ poly-benzimidazole/antistatic fibers Moisture barrier: 50/50% aramid/ Viscose FR with biocomponent e-PTFE membrane Thermal liner: 100% aramid felt with 50/50% aramid/viscose FR	30		
CA AU (24.18.19.00)	Outer fabric: PBI® Y55 w/Powershell Moisture barrier/Thermal liner: GORE-TEX CROSSTECH® PARALLON® System	Outer: 59/40/1% para-aramid/poly-benzimidazole/antistatic fibers Moisture barrier: 50/50% aramid/ viscose FR with biocomponent e-PTFE membrane Thermal liner: 100% aramid with e-PTFE membrane	30		
CA BB (14.01.00.20)	Outer fabric: Adamas Air Moisture barrier: GORE® CROSSTECH® Fireblocker N, 2L Inner liner: Comfort Tridex 1121/1821	Outer: 71/22/4/3% meta-aramid/PET/ para-aramid/antistatic fibers Moisture barrier: 100% aramid with biocomponent e-PTFE membran Inner liner: 93/5/2% meta-aramid/ para-aramid/antistatic fibers	30		
CA BC (14.01.00.21)	Outer fabric: Adamas Air Moisture barrier: GORE® CROSSTECH® Fireblocker N, 2L Inner liner: Tridex Airflow Light 1126/1326	Outer: 71/22/4/3% meta-aramid/PET/ para-aramid/antistatic fibers Moisture barrier: 100% aramid with biocomponent e-PTFE membran Inner liner: 75/24/1% aramid/viscose FR/antistatic fibers	30		

* The suit must be re-impregnated with every wash cycle as indicated in the tables.

Component Assembly	Material Composition	Fiber Composition	Reimpregnation Cycle*	Classifications
CA AB (03.00.11.10)	Outer fabric: Aramide Thermal liner: Aramid felt with Aramid/Viscose FR	Outer fabric: 93/5/2% meta-aramid/ para-aramid/antistatic fibers Thermal liner: 100% aramid felt with 50/50% aramid/viscose FR	5	EN 469:2020 EN ISO 12127-1: X2 EN ISO 9151: X2 EN ISO 6942: X2 EN 20811: Y1 EN ISO 11092: Z2 EN 1149-5:2018 PASS
CA AL (24.00.11.10)	Outer fabric: PBI® Y55 w/ Powershell Thermal liner: Aramid felt with Aramid/Viscose FR	Outer fabric: 59/40/1% para-aramid/ poly-benzimidazole/antistatic fibers Thermal liner: 100% aramid felt with 50/50% aramid/viscose FR	10	
CA AN (10.00.11.10)	Outer fabric: Nomex® Comfort Thermal liner: Aramid felt with Aramid/Viscose FR	Outer fabric: 93/5/2% Nomex®/ Kevlar®/ antistatic fibers Thermal liner: 100% aramid felt with 50/50% aramid/viscose FR	10	
CA AO (20.00.11.10)	Outer fabric: Nomex® XTM Thermal liner: Aramid felt with Aramid/Viscose FR	Outer fabric: 89/9/2% meta-aramid/ para-aramid/antistatic fibers Thermal liner: 100% aramid felt with 50/50% aramid/viscose FR	20	



* The suit must be re-impregnated with every wash cycle as indicated in the tables.

Nomex® is a registered trademark of E.I. du Pont de Nemours and Company or its affiliates
 GORE-TEX®, GORE®, CROSSTECH®, AIRLOCK® and PARALLON® are registered trademarks
 of W.L. Gore & Associates. PBI® and PBI Max™ are registered trademarks of PBI Performance Products Inc.
 Ibenas® is a trademark of IBENA TEXTIL WERKE GMBH.

IHR VIKING-FEUSERSCHUTZANZUG

Dieses Produkt steht im Einklang mit den Bestimmungen der Verordnung (EU) 2016/425 des Europäischen Parlaments und des Rates. Der Anzug erfüllt die Norm EN 469:2020 über Schutzkleidung für die Feuerwehr und EN ISO 13688:2013 Allgemeine Pflichtenanforderungen für Schutzkleidung. Der Anzug wurde so gestaltet, dass er die Anforderungen erfüllt, die von Feuerwehrleuten gestellt werden, deren Arbeit das Risiko mit sich bringt, starker Hitze und Flammen ausgesetzt zu werden. Außerdem ist Ihr Anzug gemäß EN 1149-5:2018 Elektrostatische Eigenschaften - Teil 5: Leistungsanforderungen an Material und Konstruktionsanforderungen geprüft und zugelassen. Der Anzug wurde durch Centexbel, Technologiepark Nr. 70, B-9052 Zwijinaarde, NB 0493, zertifiziert und steht unter der Aufsicht für die Produktionskontrolle der benannten Stelle Force Certification A/S, Park Allé 345, DK-2605 Broendby, NB 0200.

Nach bestem Wissen von VIKING verursachen die Feuerschutzanzüge keine allergischen Reaktionen, sind nicht karzinogen, mutagen oder reproduktionstoxisch. Alle Stofflagen sowie die Strickmanschetten des Anzugs verfügen über eine Öko-Text® Standard 100 Prüfung und Zertifizierung, bzw. über ein entsprechendes Gesundheitssiegel für Textilien.

DARAUF MÜSSEN SIE ACHTEN

Feuerschutzjacke und Feuerschutzhose müssen gleichzeitig getragen werden, um einen vollständigen Schutz des Ober- und Unterkörpers zu erreichen. Dazu gehören der Hals, die Arme bis zu den Handgelenken und die Beine bis zu den Knöcheln. Jacke und Hose müssen geschlossen sein, und nur bei gleichzeitiger Verwendung wird die Norm EN 469:2020 eingehalten. Andere Körperteile werden nicht von dem Anzug bedeckt und benötigen daher einen anderen Schutz. Falls der Feuerschutzanzug mit Reflektoren (retroreflektierendes/fluoreszierendes Material) ausgestattet ist, müssen ggf. die Feuerschutzjacke und die Feuerschutzhose ebenfalls gleichzeitig getragen werden, um die Mindestanforderung zu erreichen, die gemäß EN 469:2020, Abs. 6.2.6 erforderlich ist.

Vergewissern Sie sich, dass Feuerschutzhose und -jacke zusammenpassen, d. h., dass sie ausreichend überlappen, um einen umfassenden Schutz in sämtlichen vorhersehbaren Positionen zu geben. Schnelltest: Heben Sie beide Arme hoch und überprüfen Sie, ob Jacke und Hose noch überlappen. Beugen Sie sich dann nach vorne, greifen Sie zum Boden hin, und überprüfen Sie es erneut.

Vergewissern Sie sich, dass es keine Schäden, sichtbaren Fehler oder Mängel, wie z. B. Löcher oder Risse im Anzug gibt, bevor Sie ihn anziehen. Falls der Anzug beschädigt ist, muss er an eine von VIKING autorisierte Schneiderei zur Reparatur geschickt werden (kontaktieren Sie VIKING, um Adresseninformationen zu erhalten). Nicht autorisierte Änderungen am Anzug können dazu führen, dass kein ausreichender Schutz mehr besteht. Dadurch entfällt sowohl die Zertifizierung, als auch die Produkthaftung seitens VIKING.

WARNUNG

Chemikalien: Der Anzug darf nicht als Chemikalienanzug verwendet werden. Falls versehentlich Chemikalien oder brennbare Flüssigkeiten auf den Anzug gesprüht werden, muss sich der Feuerwehrmann umgehend zurückziehen und den Anzug ausziehen. Danach darf der Anzug erst wieder im Dienst eingesetzt werden, nachdem er fachgerecht gereinigt wurde.

Benetzung: Feuchtigkeit des Anzuges, auf der Innen- oder Aussenseite kann auf die Leistung auswirkung haben. Die Leistung eines Anzuges, der feuchtig ist, ist anders als wie bei einem trockenem Anzug.






Elektrostatische Dissipation: Die Person, die die elektrostatisch ableitfähige Schutzkleidung trägt, muss ordnungsgemäß geerdet sein. Der Widerstand zwischen der Haut der Person und der Erde muss weniger als $10^6 \Omega$ betragen, z. B. durch das Tragen von angemessenem Schuhwerk auf ableitfähigen oder leitfähigen Böden. Elektrostatisch ableitfähige Schutzkleidung darf in brennbaren oder explosionsgefährdeten Bereichen oder beim Umgang mit brennbaren oder explosiven Stoffen nicht geöffnet oder entfernt werden.

Elektrostatisch ableitfähige Schutzkleidung ist für die Verwendung in den Zonen 1, 2, 20, 21 und 22 bestimmt (siehe EN 60079-10-1 [7] und EN 60079-10-2 [8]), in denen die Mindestzündenergie einer explosionsgefährdeten Atmosphäre mindestens 0,016 mJ beträgt. Elektrostatisch ableitfähige Schutzkleidung darf ohne vorherige Genehmigung des zuständigen Sicherheitsingenieurs nicht in sauerstoffangereicherten Atmosphären oder in Zone 0 (siehe EN 60079-10-1 [7]) verwendet werden.

Die elektrostatisch ableitfähige Leistungsfähigkeit der elektrostatisch ableitfähigen Schutzkleidung kann durch Verschleiß, Waschen und mögliche Kontamination beeinträchtigt werden. Elektrostatisch ableitfähige Schutzkleidung ist so zu tragen, dass sie bei normalem Gebrauch (einschließlich Bückbewegungen) dauerhaft alle nicht konformen Materialien abdeckt.

WASCHEN

Entfernen Sie vor dem Waschen des Anzugs alle abnehmbaren Teile wie Knieschoner, Karabinerhaken usw. Drehen Sie die Strickmanschetten der Jacke auf dem Ärmel nach innen und sorgen Sie dafür, dass Reißverschlüsse, Klettverschlüsse usw. geschlossen sind, um einen mechanischen Verschleiß während des Waschens zu verhindern.

	Bei 60 °C im normalen Waschgang waschen
	Keine Bleichmittel verwenden
	Im Trockner bei normaler Temperatur trocknen, Ausgangstemp. max. 80 °C
	Bügeln bei max. 150 °C (Reflektoren nicht bügeln)
	Chemische Reinigung, schonend reinigen

Achten Sie darauf, die Maschine nicht zu überfüllen – vorzugsweise nur 65 % der Maschinenkapazität. Verwenden Sie gängige Waschmittel. Vermeiden Sie Bleichmittel und Spezialwaschmittel mit hoher Alkalität, die z. B. zum Fleckentfernen gedacht sind. VIKING empfiehlt eine niedrige bis mittlere Alkalität und einen pH-Wert von <10,5. Eine Überschreitung kann insbesondere die Eigenschaften der Reflektoren beeinträchtigen.

NEUIMPRÄGNIERUNG

Der Anzug hat eine Spezialbehandlung erhalten, um ihn gegen das Eindringen von Wasser zu schützen. Um das genehmigte Schutzniveau aufrecht zu erhalten, muss der Anzug wie in den Tabellen angegeben erneut imprägniert werden.

Die Neuimprägnierung wird am besten durchgeführt, indem man dem letzten Spülwasser des Waschprozesses Imprägnierungsmittel zusetzt. Achten Sie darauf, die auf dem Produkt zur Imprägnierung angegebene Vorgehensweise und Dosierung einzuhalten.

LEBENSDAUER

Die Lebensdauer des Feuerschutzanzugs ist am längsten, wenn er gemäß der obenstehenden Waschanweisung gereinigt und

getrocknet, nicht in direkter Sonneneinstrahlung, aufbewahrt wird. Darüber hinaus hängt die Lebensdauer des Anzugs von den Einwirkungen ab, denen er im Einsatz ausgesetzt ist, und davon, wie oft er in Gebrauch ist. Das ist natürlich individuell verschieden.

ALTERUNG

Falls Zweifel bestehen, ob der Anzug noch weiter im Einsatz getragen werden kann, sollte er an VIKING zur Überprüfung eingeschickt werden.

ENTSORGUNG

Wenn der Feuerschutzanzug nicht mehr verwendet werden kann, muss er gemäß den geltenden lokalen Vorschriften entsorgt werden.

Weitere Informationen zu Auswahl, Gebrauch, Pflege und Instandhaltung sind in CEN/TR 14560:2018 angegeben.

KLASSIFIZIERUNGEN

EN 469:2020 Schutzkleidung für die Feuerwehr

Test standard	Beschreibung	Mögliche Klassen	
 X Y Z	EN ISO 12127-1	Kontaktwärme (X)	
	EN ISO 9151	Wärmeübergang/Flamme (Xf)	
	EN ISO 6942	Wärmeübergang/Strahlungswärme (Xr)	RHTI 24 ≥ 10 sek. RHTI 24-12 ≥ 3 sek.
			RHTI 24 ≥ 18 sek. RHT 24-12 ≥ 4 sek.
	EN 20811	Widerstand gegen das Durchdringen von Wasser (Y)	
EN ISO 11092	Atmungsfähigkeit (Z)		

EN 1149-5:2018 Elektrostatische Eigenschaften – Teil 5: Leistungsanforderungen an Material und Konstruktionsanforderungen

Test-standard	Beschreibung	Klasse	Mögliche Klassen	
 EN 1149-5	Elektrostatische Eigenschaften	Bestanden	-	
Lagenaufbauten	Materialkomposition	Fasermischung	Imprägnierungszyklus*	Klassifizierung
CA AG (03.22.00.10)	Outer fabric: Aramide Moisture barrier: MB22 Inner liner: Aramid/Viscose FR	Outer: 100% Aramide Moisture barrier: 80/20% Nomex/Kevlar + PTFE Inner liner: 50/50% Aramid/Viscose FR	5	EN 469:2020 EN ISO 12127-1: - EN ISO 9151: X1 EN ISO 6942: X1 EN 20811: Y2 EN ISO 11092: Z2 EN 1149-5:2018 PASS
CA AD (11.22.12.10)	Outer fabric: Nomex® NXT Moisture barrier: MB22 Thermal liner: Aramid felt with Aramid/Viscose FR	Outer: 75/23/2% meta-aramid/para-aramid/antistatic fibers Moisture barrier: 80/20% Nomex/Kevlar + PTFE Thermal liner: 100% aramid felt with 50/50% aramid/viscose FR	5	EN 469:2020 EN ISO 12127-1: X2 EN ISO 9151: X2 EN ISO 6942: X2 EN 20811: Y2 EN ISO 11092: Z2
CA AF (03.22.10.10)	Outer fabric: Aramide Moisture barrier: MB22 Thermal liner: Aramid felt with Aramid/Viscose FR	Outer: 100% aramide Moisture barrier: 80/20% Nomex/Kevlar + PTFE Thermal liner: 100% aramid felt with 50/50% aramid/viscose FR	5	EN 1149-5:2018 PASS

Lagenaufbauten	Materialkomposition	Fasermischung	Imprägnierungszyklus*	Klassifizierung
CA AS (25.17.00.10)	Outer fabric: PBI Max™ Moisture barrier: GORE-TEX CROSSTECH® Airllock® 2L Inner liner: Aramid/ Viscose FR	Outer: 62/36/2% para-aramide/ polybenzimidazole/ antistatic fibers Moisture barrier: 100% aramid with biocomponent e-PTFE membrane Inner liner: 50/50% Aramid/viscose FR	10	EN 469:2020 EN ISO 12127-1: X2 EN ISO 9151: X2 EN ISO 6942: X2 EN 20811: Y2 EN ISO 11092: Z2
CA AA (20.01.00.20)	Outer fabric: Nomex® XTM Moisture barrier: GORE-TEX CROSSTECH® Fireblocker N, 2L Inner liner: Comfort Tridex 1121/1821	Outer: 89/9/2% meta-aramid/ para-aramid/antistatic fibers Moisture barrier: 100% aramid with biocomponent e-PTFE membrane Inner liner: 93/5/2% meta-aramid/ para-aramid/antistatic fibers	20	EN 1149-5:2018 PASS
CA AC (20.17.00.10)	Outer fabric: Nomex® XTM Moisture barrier: GORE-TEX CROSSTECH® Airllock® 2L Inner liner: Aramid/Viscose FR	Outer: 89/9/2% meta-aramid/ para-aramid/antistatic fibers Moisture barrier: 100% aramid with biocomponent e-PTFE membrane Inner liner: 50/50% Aramid/viscose FR	20	
CA AJ (10.01.00.20)	Outer fabric: Nomex® Comfort Moisture barrier: GORE-TEX CROSSTECH® Fireblocker N 2L Inner liner: Comfort Tridex 1121/1821	Outer fabric: 93/5/2% Nomex®/ Kevlar®/ antistatic fibers Moisture barrier: 100% aramid with biocomponent e-PTFE membrane Inner liner: 93/5/2% meta-aramid/ para-aramid/antistatic fibers	20	
CA AK (20.11.04.00)	Outer fabric: Nomex® XTM Moisture barrier: GORE-TEX CROSSTECH® Flameliner GC 2L Inner liner: Iben® V922	Outer: 89/9/2% meta-aramid/ para-aramid/antistatic fibers Moisture barrier: 50/50% aramid/ Viscose FR with biocomponent e-PTFE membrane Thermal liner: 67/33% meta-aramid/ para-aramid with 100% Nomex	20	
CA AM (20.18.19.00)	Outer fabric: Nomex® XTM Moisture barrier/Thermal liner: GORE-TEX CROSSTECH® PARALLON® System	Outer: 89/9/2% meta-aramid/ para-aramid/antistatic fibers Moisture barrier: 50/50% aramid/ viscose FR with biocomponent ePTFE membrane Thermal liner: 100% aramid with ePTFE membrane	20	
CA AR (11.01.00.20)	Outer fabric: Nomex® NXT Moisture barrier: GORE-TEX CROSSTECH® Fireblocker N 2L Inner liner: Comfort Tridex 1121/1821	Outer: 75/23/2% meta-aramid/ para-aramid/antistatic fibers Moisture barrier: 100% Aramide with biocomponent ePTFE membrane Inner liner: 93/5/2% meta-aramid/para- aramid/antistatic fibers	20	
CA AQ (11.01.10.10)	Outer fabric: Nomex® NXT Moisture barrier: GORE-TEX CROSSTECH® Fireblocker N 2L Thermal liner: Aramid felt with Aramid/Viscose FR	Outer: 75/23/2% meta-aramid/ para-aramid/antistatic fibers Moisture barrier: 100% Aramide with biocomponent ePTFE membrane Thermal liner: 100% aramid felt with 50/50% aramid/viscose FR	20	
CA AV (20.11.12.10)	Outer fabric: Nomex® XTM Moisture barrier: GORE-TEX® CROSSTECH® Flameliner G 2L Thermal liner: Aramid felt with Aramid/Viscose FR	Outer: 89/9/2% meta-aramid/ para-aramid/antistatic fibers Moisture barrier: 50/50% aramid/ Viscose FR with biocomponent e-PTFE membrane Thermal liner: 100% aramid felt with 50/50% aramid/viscose FR	20	
CA BD (11.01.12.10)	Outer fabric: Nomex® NXT Moisture barrier: GORE-TEX CROSSTECH® Fireblocker N 2L Thermal liner: Aramid felt with Aramid/Viscose FR	Outer: 75/23/2% meta-aramid/ para-aramid/antistatic fibers Moisture barrier: 100% Aramide with biocomponent ePTFE membrane Thermal liner: 100% aramid felt with 50/50% aramid/viscose FR	20	



*Der Anzug muss bei jedem Waschgang wie in den Tabellen angegeben erneut imprägniert werden.

Lagenaufbauten	Materialkomposition	Fasermischung	Imprägnierungszyklus*	Klassifizierung
CA BE (20.19.19.00)	Outer fabric: Nomex® XTM Moisture barrier/Thermal liner: GORE-TEX CROSSTECH® PARALLON® System	Outer: 89/9/2% meta-aramid/ para-aramid/antistatic fibers Moisture barrier: 50/50% aramid/ viscose FR with biocomponent e-PTFE membrane Thermal liner: 100% aramid with e-PTFE membrane	20	EN 469:2020 EN ISO 12127-1: X2 EN ISO 9151: X2 EN ISO 6942: X2 EN 20811: Y2 EN ISO 11092: Z2 EN 1149-5:2018 PASS
CA AH (23.18.19.00)	Outer fabric: PBI® Y55 Moisture barrier/Thermal liner: GORE-TEX CROSSTECH® PARALLON® System	Outer fabric: 59/40/1% para-aramid/ poly-benzimidazole/antistatic fibers Moisture barrier: 50/50% aramid/ viscose FR with biocomponent ePTFE membrane Thermal liner: 100% aramid with ePTFE membrane	25	
CA AE (24.17.00.10)	Outer fabric: PBI® Y55 w/ Powershell Moisture barrier: GORE-TEX CROSSTECH® Airlock® 2L Inner liner: Aramid/Viscose FR	Outer fabric: 59/40/1% para-aramid/ poly-benzimidazole/antistatic fibers Moisture barrier: 100% aramid with biocomponent e-PTFE membrane Inner liner: 50/50% Aramid/viscose FR	30	
CA Ai (24.01.00.20)	Outer fabric: PBI® Y55 w/ Powershell Moisture barrier: GORE-TEX CROSSTECH® Fireblocker N, 2L Inner liner: Comfort Tridex 1121/1821	Outer fabric: 59/40/1% para-aramid/ poly-benzimidazole/antistatic fibers Moisture barrier: 100% aramid with biocomponent e-PTFE membrane Inner liner: 93/5/2% meta-aramid/ para-aramid/antistatic fibers	30	
CA AX (24.11.12.10)	Outer fabric: PBI® Y55 w/ Powershell Moisture barrier: GORE-TEX® CROSSTECH® Flameliner G 2L Thermal liner: Aramid felt and Aramid/Viscose FR	Outer: 59/40/1% para-aramid/ poly-benzimidazole/antistatic fibers Moisture barrier: 50/50% aramid/ Viscose FR with biocomponent e-PTFE membrane Thermal liner: 100% aramid felt with 50/50% aramid/viscose FR	30	
CA AU (24.18.19.00)	Outer fabric: PBI® Y55 w/Powershell Moisture barrier/Thermal liner: GORE-TEX CROSSTECH® PARALLON® System	Outer: 59/40/1% para-aramid/poly-benzimidazole/antistatic fibers Moisture barrier: 50/50% aramid/ viscose FR with biocomponent e-PTFE membrane Thermal liner: 100% aramid with e-PTFE membrane	30	
CA BB (14.01.00.20)	Outer fabric: Adamas Air Moisture barrier: GORE® CROSSTECH® Fireblocker N, 2L Inner liner: Comfort Tridex 1121/1821	Outer: 71/22/4/3% meta-aramid/PET/ para-aramid/antistatic fibers Moisture barrier: 100% aramid with biocomponent e-PTFE membran Inner liner: 93/5/2% meta-aramid/ para-aramid/antistatic fibers	30	
CA BC (14.01.00.21)	Outer fabric: Adamas Air Moisture barrier: GORE® CROSSTECH® Fireblocker N, 2L Inner liner: Tridex Airflow Light 1126/1326	Outer: 71/22/4/3% meta-aramid/PET/ para-aramid/antistatic fibers Moisture barrier: 100% aramid with biocomponent e-PTFE membran Inner liner: 75/24/1% aramid/viscose FR/antistatic fibers	30	



*Der Anzug muss bei jedem Waschgang wie in den Tabellen angegeben erneut imprägniert werden.

Lagenaufbauten	Materialkomposition	Fasermischung	Imprägnierungszyklus*	Klassifizierung
CA AB (03.00.11.10)	Outer fabric: Aramide Thermal liner: Aramid felt with Aramid/Viscose FR	Outer fabric: 93/5/2% meta-aramid/para-aramid/antistatic fibers Thermal liner: 100% aramid felt with 50/50% aramid/viscose FR	5	EN 469:2020 EN ISO 12127-1: X2 EN ISO 9151: X2 EN ISO 6942: X2 EN 20811: Y1 EN ISO 11092: Z2 EN 1149-5:2018 PASS
CA AL (24.00.11.10)	Outer fabric: PBI® Y55 w/ Powershell Thermal liner: Aramid felt with Aramid/Viscose FR	Outer fabric: 59/40/1% para-aramid/poly-benzimidazole/antistatic fibers Thermal liner: 100% aramid felt with 50/50% aramid/viscose FR	10	
CA AN (10.00.11.10)	Outer fabric: Nomex® Comfort Thermal liner: Aramid felt with Aramid/Viscose FR	Outer fabric: 93/5/2% Nomex®/Kevlar®/ antistatic fibers Thermal liner: 100% aramid felt with 50/50% aramid/viscose FR	10	
CA AO (20.00.11.10)	Outer fabric: Nomex® XTM Thermal liner: Aramid felt with Aramid/Viscose FR	Outer fabric: 89/9/2% meta-aramid/para-aramid/antistatic fibers Thermal liner: 100% aramid felt with 50/50% aramid/viscose FR	20	



*Der Anzug muss bei jedem Waschgang wie in den Tabellen angegeben erneut imprägniert werden.

Nomex® is a registered trademark of E.I. du Pont de Nemours and Company or its affiliates
 GORE-TEX®, GORE®, CROSSTECH®, AIRLOCK® and PARALLON® are registered trademarks
 of W.L. Gore & Associates. PBI® and PBI Max™ are registered trademarks of PBI Performance Products Inc.
 Ibenä® is a trademark of IBENA TEXTIL WERKE GMBH.

VOTRE COMBINAISON VIKING POUR SAPEURS-POMPIERS

Ce produit est conforme aux dispositions de la Règlement (UE) 2016/425 du Parlement Européen et du Conseil.

La combinaison répond à la norme EN 469:2020 relative aux vêtements de protection pour sapeurs-pompiers et à la norme EN ISO 13688:2013 Vêtements de protection – exigences générales. La combinaison a été conçue pour respecter les exigences imposées par les sapeurs-pompiers dont le travail implique un risque d'exposition à des températures élevées et aux flammes. Votre combinaison est également homologuée conformément à EN 1149-5:2018 Propriétés électrostatiques. La combinaison est certifiée par Centexbel, Technologiepark nr. 70, B-9052 Zwijnaarde, NB 0493 et la supervision du contrôle de production est assurée par Force Certification A/S, Park Allé 345, DK-2605 Broendby, NB 0200.

A la connaissance de VIKING, les combinaisons pour sapeurs-pompiers ne provoquent pas de réaction allergique et ne sont pas cancérigènes, mutagènes ou toxiques pour la reproduction. Toutes les couches de textile ainsi que les poignets en tricot de la combinaison sont certifiés Oeko-Tex® Std 100 ou comportent un marquage similaire de salubrité des textiles.

ATTENTION

La veste et le pantalon de la combinaison pour sapeurs-pompiers doivent être portés en même temps afin d'assurer une protection totale de la partie supérieure et de la partie inférieure du corps, c'est-à-dire le cou, les bras jusqu'aux poignets et les jambes jusqu'aux chevilles. La veste et le pantalon doivent être fermés et la norme EN 469:2020 est uniquement respectée lorsque les deux sont utilisés simultanément. Les autres parties du corps n'étant pas couvertes par la combinaison nécessitent une autre protection. Si la combinaison pour sapeurs-pompiers est munie de bandes réfléchissantes (matière rétro réfléchissante/fluorescente), sa veste et son pantalon doivent également être portés en même temps afin d'obtenir l'effet réfléchissant exigé conformément à EN 469:2020.

Vérifiez que le pantalon et la veste de la combinaison pour sapeurs-pompiers vont parfaitement ensemble, c'est-à-dire que le chevauchement est suffisant pour offrir une protection totale dans toutes les positions prévisibles. Test rapide : Levez les deux bras et vérifiez que la veste et le pantalon se chevauchent. Ensuite, penchez-vous en avant en tendant les bras vers le sol et vérifiez à nouveau.

Avant de la mettre, vérifiez que la combinaison n'est pas endommagée et ne comporte pas de vices ou défauts visibles comme par ex. des trous ou des déchirures. Si la combinaison est endommagée, il faut la remettre pour réparation dans un atelier de couture agréé VIKING (contactez VIKING pour les coordonnées). Les modifications non autorisées de la combinaison peuvent avoir pour résultat que la protection n'est plus suffisante. L'homologation ainsi que la responsabilité relative aux produits de VIKING en deviennent ainsi caduques.

AVERTISSEMENT

Produits chimiques : La combinaison ne doit pas être utilisée en tant que vêtement de protection chimique. En cas de projection accidentelle de produits chimiques ou de liquides inflammables sur la combinaison, le sapeur-pompier

doit immédiatement s'éloigner du danger et retirer la combinaison. Ensuite, la combinaison ne doit pas être utilisée en service avant d'avoir été nettoyée.

Humidité : Si la combinaison est humide à l'intérieur ou à l'extérieur, cela peut affecter ses performances. Il faut s'attendre à ce que les performances d'une combinaison humide soient différentes de celles d'une combinaison sèche.






Dissipation électrostatique : La personne qui porte le vêtement de protection à dissipation électrostatique doit être correctement reliée à la terre. La résistance entre la peau de la personne et la terre doit être inférieure à $10^8 \Omega$, obtenue par ex. en portant des chaussures adéquates sur des planchers dissipatifs ou conducteurs. Ne pas ouvrir ou retirer le vêtement de protection à dissipation électrostatique dans une atmosphère explosive ou inflammable ou en manipulant des substances explosives ou inflammables.

Le vêtement de protection à dissipation électrostatique est destiné à être porté dans les zones 1, 2, 20, 21 et 22 (voir EN 60079-10-1 [7] et EN 60079-10-2 [8]) dans lesquelles l'énergie d'allumage minimale de toute atmosphère explosive n'est pas inférieure à 0 016 mJ. Ne pas utiliser le vêtement de protection à dissipation électrostatique dans une atmosphère enrichie en dioxygène ou dans la zone 0 (voir EN 60079-10-1 [7]) sans accord préalable de l'ingénieur responsable de la sécurité.

La performance de dissipation électrostatique du vêtement de protection à dissipation électrostatique peut être affectée par l'usage, le blanchiment et une éventuelle contamination. Le vêtement de protection à dissipation électrostatique doit être porté de manière à couvrir de façon permanente tous les matériaux non conformes pendant une utilisation normale (y compris les mouvements de flexion).

LAVAGE

Avant de laver la combinaison, retirer toutes les pièces amovibles telles que genouillères, mousquetons, etc. Faire remonter les poignets en tricot de la veste dans la manche et veiller à avoir fermé les velcros, les fermetures à glissières, etc., afin d'empêcher l'usure mécanique lors du lavage.

	Lavage à 60°C, programme normal
	Pas d'utilisation de blanchissants
	Séchage en sèche-linge à température normale, température de départ au max. 80°C
	Repassage température max. 150°C (éviter de repasser les bandes réfléchissantes)
	Nettoyage chimique, programme délicat

Veiller à ne pas surcharger la machine – de préférence se limiter à 65 % de la capacité de la machine. Utiliser des détergents classiques. Éviter les blanchissants et les détergents spéciaux à alcalinité élevée par ex. pour le détachage. VIKING recommande une alcalinité basse à moyenne et une valeur de pH < 10,5. Notamment les caractéristiques des bandes réfléchissantes risquent d'être détériorées en cas de dépassement de ces valeurs.

RÉIMPERMÉABILISATION


La combinaison a été spécialement traitée pour la protéger contre l'infiltration d'eau. Afin de maintenir le niveau de protection homologué, la combinaison doit être réimprégnée comme indiqué dans les tableaux. Pour la réimperméabilisation, il est conseillé d'ajouter un imperméabilisant au dernier rinçage du programme de lavage. Veiller à respecter la procédure et le dosage indiqués sur le produit imperméabilisant.

DURÉE DE VIE


La durée de vie de la combinaison pour sapeurs-pompiers sera la plus longue en la nettoyant conformément aux indications de lavage ci-dessus et en la stockant dans un endroit sec et pas à la lumière directe du soleil. De plus, la durée de vie de la combinaison dépendra des influences subies au cours

CLASSIFICATIONS

EN 469:2020 Vêtements de protection pour sapeurs-pompiers

Normes (tests)	Description	Classes possibles		
 X Y Z	EN ISO 12127-1	Thermique par contact (X)	- 10 s.	1 2
	EN ISO 9151	Transfert de chaleur/flamme (X)	HTI 24 ≥ 9 s. HTI 24-12 ≥ 3 s.	1
	EN ISO 6942	Transfert de chaleur/rayonnement (X)	HTI 24 ≥ 13 s. HTI 24-12 ≥ 4 s.	2
			RHTI 24 ≥ 10 s. RHTI 24-12 ≥ 3 s.	1
	EN 20811	Étanchéité à l'eau (Y)	< 20 kPa ≥ 20 kPa	1 2
EN ISO 11092	Respirabilité (Z)	> 30 m2Pa/W, pas supérieure à 45 ≤ 30 m2Pa/W	1 2	

EN 1149-5:2018 Propriétés électrostatiques – Partie 5: Exigences de performance des matériaux et de conception

Normes (tests)	Description	Classe	Classes possibles
 EN 1149-5	Electrostatic properties	Pass	-

Structure des couches	Composition des matériaux	Composition des fibres	Cycle de réimprégnation*	Classification
CA AG (03.22.00.10)	Outer fabric: Aramide Moisture barrier: MB22 Inner liner: Aramid/Viscose FR	Outer: 100% Aramide Moisture barrier: 80/20% Nomex/Kevlar + PTFE Inner liner: 50/50% Aramid/viscose FR	5	EN 469:2020 EN ISO 12127-1: - EN ISO 9151: X1 EN ISO 6942: X1 EN 20811: Y2 EN ISO 11092: Z2 EN 1149-5:2018 PASS
CA AD (11.22.12.10)	Outer fabric: Nomex® NXT Moisture barrier: MB22 Thermal liner: Aramid felt with Aramid/Viscose FR	Outer: 75/23/2% meta-aramid/ para-aramid/antistatic fibers Moisture barrier: 80/20% Nomex/Kevlar + PTFE Thermal liner: 100% aramid felt with 50/50% aramid/viscose FR	5	EN 469:2020 EN ISO 12127-1: X2 EN ISO 9151: X2 EN ISO 6942: X2 EN 20811: Y2 EN ISO 11092: Z2
CA AF (03.22.10.10)	Outer fabric: Aramide Moisture barrier: MB22 Thermal liner: Aramid felt with Aramid/Viscose FR	Outer: 100% aramide Moisture barrier: 80/20% Nomex/Kevlar + PTFE Thermal liner: 100% aramid felt with 50/50% aramid/viscose FR	5	EN 1149-5:2018 PASS

des services et de la fréquence d'utilisation, ce facteur étant évidemment individuel.



OBSOLESCENCE

En cas de doute et pour déterminer dans quelle mesure la combinaison convient toujours à l'utilisation, il convient de la remettre pour vérification chez VIKING.

MISE AU REBUT

Lorsque la combinaison ne peut plus être utilisée, elle doit être mise au rebut conformément à la réglementation locale en vigueur.

Pour plus d'informations sur la sélection, l'utilisation, le traitement et l'entretien des vêtements de protection contre la chaleur et les flammes, veuillez vous référer aux instructions CEN/TR 14560:2018.

Structure des couches	Composition des matériaux	Composition des fibres	Cycle de réimpression*	Classification	
CA AS (25.17.00.10)	Outer fabric: PBI Max™ Moisture barrier: GORE-TEX CROSSTECH® Airlock® 2L Inner liner: Aramid/Viscose FR	Outer: 62/36/2% para-aramide/polybenzimidazole/ antistatic fibers Moisture barrier: 100% aramid with biocomponent e-PTFE membrane Inner liner: 50/50% Aramid/viscose FR	10	EN 469:2020 EN ISO 12127-1: X2 EN ISO 9151: X2 EN ISO 6942: X2 EN 20811: Y2 EN ISO 11092: Z2	 
CA AA (20.01.00.20)	Outer fabric: Nomex® XTM Moisture barrier: GORE-TEX CROSSTECH® Fireblocker N, 2L Inner liner: Comfort Tridex 1121/1821	Outer: 89/9/2% meta-aramid/para-aramid/antistatic fibers Moisture barrier: 100% aramid with biocomponent e-PTFE membrane Inner liner: 93/5/2% meta-aramid/para-aramid/antistatic fibers	20	EN 1149-5:2018 PASS	
CA AC (20.17.00.10)	Outer fabric: Nomex® XTM Moisture barrier: GORE-TEX CROSSTECH® Airlock® 2L Inner liner: Aramid/Viscose FR	Outer: 89/9/2% meta-aramid/para-aramid/antistatic fibers Moisture barrier: 100% aramid with biocomponent e-PTFE membrane Inner liner: 50/50% Aramid/viscose FR	20		
CA AJ (10.01.00.20)	Outer fabric: Nomex® Comfort Moisture barrier: GORE-TEX CROSSTECH® Fireblocker N 2L Inner liner: Comfort Tridex 1121/1821	Outer fabric: 93/5/2% Nomex®/Kevlar®/ antistatic fibers Moisture barrier: 100% aramid with biocomponent e-PTFE membrane Inner liner: 93/5/2% meta-aramid/para-aramid/antistatic fibers	20		
CA AK (20.11.04.00)	Outer fabric: Nomex® XTM Moisture barrier: GORE-TEX CROSSTECH® Flameliner GC 2L Inner liner: Ikena® V922	Outer: 89/9/2% meta-aramid/para-aramid/antistatic fibers Moisture barrier: 50/50% aramid/Viscose FR with biocomponent e-PTFE membrane Thermal liner: 67/33% meta-aramid/para-aramid with 100% Nomex	20		
CA AM (20.18.19.00)	Outer fabric: Nomex® XTM Moisture barrier/Thermal liner: GORE-TEX CROSSTECH® PARALLON® System	Outer: 89/9/2% meta-aramid/para-aramid/antistatic fibers Moisture barrier: 50/50% aramid/viscose FR with biocomponent ePTFE membrane Thermal liner: 100% aramid with ePTFE membrane	20		
CA AR (11.01.00.20)	Outer fabric: Nomex® NXT Moisture barrier: GORE-TEX CROSSTECH® Fireblocker N 2L Inner liner: Comfort Tridex 1121/1821	Outer: 75/23/2% meta-aramid/para-aramid/antistatic fibers Moisture barrier: 100% Aramide with biocomponent ePTFE membrane Inner liner: 93/5/2% meta-aramid/para-aramid/antistatic fibers	20		
CA AQ (11.01.10.10)	Outer fabric: Nomex® NXT Moisture barrier: GORE-TEX CROSSTECH® Fireblocker N 2L Thermal liner: Aramid felt with Aramid/Viscose FR	Outer: 75/23/2% meta-aramid/para-aramid/antistatic fibers Moisture barrier: 100% Aramide with biocomponent ePTFE membrane Thermal liner: 100% aramid felt with 50/50% aramid/viscose FR	20		
CA AV (20.11.12.10)	Outer fabric: Nomex® XTM Moisture barrier: GORE-TEX® CROSSTECH® Flameliner G 2L Thermal liner: Aramid felt with Aramid/Viscose FR	Outer: 89/9/2% meta-aramid/para-aramid/antistatic fibers Moisture barrier: 50/50% aramid/Viscose FR with biocomponent e-PTFE membrane Thermal liner: 100% aramid felt with 50/50% aramid/viscose FR	20		
CA BD (11.01.12.10)	Outer fabric: Nomex® NXT Moisture barrier: GORE-TEX CROSSTECH® Fireblocker N 2L Thermal liner: Aramid felt with Aramid/Viscose FR	Outer: 75/23/2% meta-aramid/para-aramid/antistatic fibers Moisture barrier: 100% Aramide with biocomponent ePTFE membrane Thermal liner: 100% aramid felt with 50/50% aramid/viscose FR	20		

*La combinaison doit être réimpressionnée à chaque cycle de lavage comme indiqué dans les tableaux.

Structure des couches	Composition des matériaux	Composition des fibres	Cycle de réimprégnation*	Classification	
CA BE (20.19.19.00)	Outer fabric: Nomex® XTM Moisture barrier/Thermal liner: GORE-TEX CROSSTECH® PARALLON® System	Outer: 89/9/2% meta-aramid/ para-aramid/antistatic fibers Moisture barrier: 50/50% aramid/ viscose FR with biocomponent e-PTFE membrane Thermal liner: 100% aramid with e-PTFE membrane	20	EN 469:2020 EN ISO 12127-1: X2 EN ISO 9151: X2 EN ISO 6942: X2 EN 20811: Y2 EN ISO 11092: Z2 EN 1149-5:2018 PASS	 
CA AH (23.18.19.00)	Outer fabric: PBI® Y55 Moisture barrier/Thermal liner: GORE-TEX CROSSTECH® PARALLON® System	Outer fabric: 59/40/1% para-aramid/ poly-benzimidazole/antistatic fibers Moisture barrier: 50/50% aramid/ viscose FR with biocomponent ePTFE membrane Thermal liner: 100% aramid with ePTFE membrane	25		
CA AE (24.17.00.10)	Outer fabric: PBI® Y55 w/ Powershell Moisture barrier: GORE-TEX CROSSTECH® Airlock® 2L Inner liner: Aramid/Viscose FR	Outer fabric: 59/40/1% para-aramid/ poly-benzimidazole/antistatic fibers Moisture barrier: 100% aramid with biocomponent e-PTFE membrane Inner liner: 50/50% Aramid/viscose FR	30		
CA Ai (24.01.00.20)	Outer fabric: PBI® Y55 w/ Powershell Moisture barrier: GORE-TEX CROSSTECH® Fireblocker N, 2L Inner liner: Comfort Tridex 1121/1821	Outer fabric: 59/40/1% para-aramid/ poly-benzimidazole/antistatic fibers Moisture barrier: 100% aramid with biocomponent e-PTFE membrane Inner liner: 93/5/2% meta-aramid/ para-aramid/antistatic fibers	30		
CA AX (24.11.12.10)	Outer fabric: PBI® Y55 w/ Powershell Moisture barrier: GORE-TEX® CROSSTECH® Flameliner G 2L Thermal liner: Aramid felt and Aramid/Viscose FR	Outer: 59/40/1% para-aramid/ poly-benzimidazole/antistatic fibers Moisture barrier: 50/50% aramid/ Viscose FR with biocomponent e-PTFE membrane Thermal liner: 100% aramid felt with 50/50% aramid/viscose FR	30		
CA AU (24.18.19.00)	Outer fabric: PBI® Y55 w/Powershell Moisture barrier/Thermal liner: GORE-TEX CROSSTECH® PARALLON® System	Outer: 59/40/1% para-aramid/poly-benzimidazole/antistatic fibers Moisture barrier: 50/50% aramid/ viscose FR with biocomponent e-PTFE membrane Thermal liner: 100% aramid with e-PTFE membrane	30		
CA BB (14.01.00.20)	Outer fabric: Adamas Air Moisture barrier: GORE® CROSSTECH® Fireblocker N, 2L Inner liner: Comfort Tridex 1121/1821	Outer: 71/22/4/3% meta-aramid/PET/ para-aramid/antistatic fibers Moisture barrier: 100% aramid with biocomponent e-PTFE membran Inner liner: 93/5/2% meta-aramid/ para-aramid/antistatic fibers	30		
CA BC (14.01.00.21)	Outer fabric: Adamas Air Moisture barrier: GORE® CROSSTECH® Fireblocker N, 2L Inner liner: Tridex Airflow Light 1126/1326	Outer: 71/22/4/3% meta-aramid/PET/ para-aramid/antistatic fibers Moisture barrier: 100% aramid with biocomponent e-PTFE membran Inner liner: 75/24/1% aramid/viscose FR/antistatic fibers	30		

*La combinaison doit être réimprégnée à chaque cycle de lavage comme indiqué dans les tableaux.

Structure des couches	Composition des matériaux	Composition des fibres	Cycle de réimprégnation*	Classification
CA AB (03.00.11.10)	Outer fabric: Aramide Thermal liner: Aramid felt with Aramid/Viscose FR	Outer fabric: 93/5/2% meta-aramid/ para-aramid/antistatic fibers Thermal liner: 100% aramid felt with 50/50% aramid/viscose FR	5	EN 469:2020 EN ISO 12127-1: X2 EN ISO 9151: X2 EN ISO 6942: X2 EN 20811: Y1 EN ISO 11092: Z2 EN 1149-5:2018 PASS
CA AL (24.00.11.10)	Outer fabric: PBI® Y55 w/ Powershell Thermal liner: Aramid felt with Aramid/Viscose FR	Outer fabric: 59/40/1% para-aramid/ poly-benzimidazole/antistatic fibers Thermal liner: 100% aramid felt with 50/50% aramid/viscose FR	10	
CA AN (10.00.11.10)	Outer fabric: Nomex® Comfort Thermal liner: Aramid felt with Aramid/Viscose FR	Outer fabric: 93/5/2% Nomex®/ Kevlar®/ antistatic fibers Thermal liner: 100% aramid felt with 50/50% aramid/viscose FR	10	
CA AO (20.00.11.10)	Outer fabric: Nomex® XTM Thermal liner: Aramid felt with Aramid/Viscose FR	Outer fabric: 89/9/2% meta-aramid/ para-aramid/antistatic fibers Thermal liner: 100% aramid felt with 50/50% aramid/viscose FR	20	



*La combinaison doit être réimprégnée à chaque cycle de lavage comme indiqué dans les tableaux.

Nomex® is a registered trademark of E.I. du Pont de Nemours and Company or its affiliates
 GORE-TEX®, GORE®, CROSSTECH®, AIRLOCK® and PARALLON® are registered trademarks
 of W.L. Gore & Associates. PBI® and PBI Max™ are registered trademarks of PBI Performance Products Inc.
 Iben® is a trademark of IBENA TEXTIL WERKE GMBH.

UW BRANDWEERPAK VAN VIKING

Dit product voldoet aan de bepalingen van Verordening (EU) 2016/425 van het Europees Parlement en de Raad.

Het pak voldoet aan de standaard Ret til EN 469:2020 voor beschermende kleding voor brandweerlieden en EN ISO 13688:2013 Beschermende kleding - Algemene eisen. Het pak is ontworpen om te voldoen aan de door brandweerlieden gestelde eisen als zij tijdens hun werk het risico lopen te worden blootgesteld aan hitte en vlammen. Uw pak is bovendien goedgekeurd volgens EN 1149-5:2018 Beschermende kleding - Elektrostatische eigenschappen - Deel 5: Materiaalprestatie en ontwerpeisen. Het pak is gecertificeerd door Centexbel, Technologiepark nr. 70, B-9052 Zwijnaarde, NB 0493 en het toezicht op de productiecontrole wordt verzorgd door Force Certification A/S, Park Allé 345, DK-2605 Broenby, NB 0200.

Naar beste weten van VIKING veroorzaakt het brandweerpak geen allergische reacties en is het niet carcinogeen, mutageen of toxisch bij reproductie. Alle stoflagen en gebreide manchetten van het pak zijn goedgekeurd volgens Oeko-Tex® 100 of vergelijkbaar keurmerk voor textiel zonder schadelijke stoffen.

LET OP HET VOLGENDE

De jas en broek van het brandweerpak moeten samen worden gedragen voor een volledige bescherming van het boven- en onderlichaam, waaronder de nek, armen tot de polsen en benen tot de enkels. De jas en broek moeten gesloten zijn en alleen als ze samen worden gedragen, wordt aan EN 469:2020 voldaan. De overige delen van het lichaam worden niet bedekt door het pak en moeten op een andere manier worden beschermd.

Als het brandweerpak is voorzien van reflectoren (retroreflecterende/fluorescerende materialen), moeten de jas en broek van het brandweerpak samen worden gedragen om te voldoen aan de reflectie als vastgelegd in EN 469:2020.

Controleer of de jas en broek van het brandweerpak bij elkaar horen, d.w.z. of er voldoende overlap is om onder alle denkbare posities bescherming te bieden. Snelle test: Steek beide armen recht omhoog en controleer of de jas en broek elkaar overlappen. Buig voorover, reik naar de grond en controleer opnieuw.

Controleer voor het aantrekken of het pak niet is beschadigd en of er geen zichtbare fouten of gebreken zijn, zoals gaten of scheuren. Een beschadigd pak moet ter reparatie worden ingeleverd bij een door VIKING erkend naaiatelier (neem contact op met VIKING voor de adresgegevens). Niet erkende wijzigingen aan het pak kunnen ertoe leiden dat de bescherming niet meer afdoende is. Ook komen in dat geval zowel de goedkeuring als de aansprakelijkheid van VIKING voor het product te vervallen.

WAARSCHUWING

Chemicaliën: Het pak mag niet als chemiekleding worden gedragen. Mochten er per ongeluk chemicaliën of brandbare vloeistoffen op het pak komen, dan moet de brandweerman zich direct terugtrekken en het pak uittrekken. Hierna mag het pak pas weer worden gebruikt als het is gereinigd.

Vochtigheid: Als het pak vochtig is, aan de binnen- of buitenkant, kan dit de prestaties beïnvloeden. De prestaties van een vochtig pak zullen anders zijn dan die van een droog pak.




Elektrostatische dissipatie: De persoon die de elektrostatische dissipatieve beschermende kleding draagt, moet goed zijn geadapt. De weerstand tussen zijn of haar huid en de aarde moet lager zijn dan $10^8 \Omega$, bijvoorbeeld door het dragen van de juiste schoenen voor dissipatieve of geleidende vloeren.

Elektrostatische dissipatieve beschermende kleding mag niet worden geopend of uitgedaan op plaatsen waar ontvlambare of explosieve atmosferen aanwezig zijn of tijdens het werken met ontvlambare of explosieve stoffen. Elektrostatische dissipatieve beschermende kleding is bedoeld om te worden gedragen in zones 1, 2, 20, 21 en 22 (zie EN 60079-10-1 [7] en EN 60079-10-2 [8]) waar de minimale ontstekingsenergie van een explosieve atmosfeer minimaal 0,016 mJ bedraagt. Elektrostatische dissipatieve beschermende kleding mag niet worden gebruikt in met zuurstof verrijkte atmosferen of in zone 0 (zie EN 60079-10-1 [7]) zonder voorafgaande toestemming daartoe van de verantwoordelijke veiligheidstechnicus.

De elektrostatische dissipatieve werking van de elektrostatische dissipatieve beschermende kleding kan verslechteren door slijtage, wasbeurten en eventuele verontreiniging. Elektrostatische dissipatieve beschermende kleding moet zodanig worden gedragen dat hiermee alle materialen die niet aan de eisen voldoen permanent worden afgeschermd tijdens normaal gebruik (met inbegrip van buigende bewegingen).

WASVOORSCHRIFTEN

Verwijder vóór het wassen alle afneembare onderdelen, zoals kniebeschermers, karabijnhaken enz. van het pak. Vouw de gebreide manchetten van de jas in de mouwen en zorg dat ritsen, klittenbandsluitingen enz. zijn gesloten om mechanische slijtage tijdens het wassen te voorkomen.

	Wassen op 60 °C, normaal programma
	Geen bleekmiddelen gebruiken
	Drogen in de droger op normale temperatuur, max. 80 °C
	Strijken op max. 150 °C (strijk de reflectoren niet)
	Chemisch reinigen, mild programma

Doe de machine niet te vol. Vul de machine tot 65%. Gebruik een gewoon wasmiddel. Gebruik geen bleekmiddelen en speciale alkalihoudende wasmiddelen, bijv. voor het verwijderen van vlekken. VIKING raadt een lage tot middelhoge alkaliteit en een pH-waarde van <10,5 aan. Overschrijding is met name van invloed op de eigenschappen van de reflectoren.

OPNIEUW IMPREGNEREN

Het pak heeft een speciale behandeling ondergaan om het te beschermen tegen indringend water. Om het goedgekeurde beschermingsniveau te handhaven moet het pak opnieuw geïmpregneerd worden zoals aangegeven in de tabellen.

Het impregneermiddel wordt bij voorkeur bij de laatste spoelbeurt van het wasprogramma toegevoegd. Volg de aanwijzingen en dosering op het impregneermiddel.

LEVENSDUUR


Om de levensduur van het brandweerpak zo lang mogelijk te maken, is het belangrijk om de bovenstaande wasvoorschriften te volgen en het pak droog en niet in direct zonlicht te bewaren.

CLASSIFICATIES

EN 469:2020 Beschermende kleding voor brandweerlieden

Test-standard	Beschrijving	Mogelijke klassen
 X Y Z	EN ISO 12127-1	Contactwarmte (X) - 10 s. 1 2
	EN ISO 9151	Warmteoverdracht bij vlamwerking (X) HTI 24 ≥ 9 s. HTI 24-12 ≥ 3 s. 1
	EN ISO 6942	Warmteoverdracht bij stralingswarmte (X) HTI 24 ≥ 13 s. HTI 24-12 ≥ 4 s. 2
		RHTI 24 ≥ 10 s. RHTI 24-12 ≥ 3 s. 1
	EN 20811	Waterdichtheid (Y) < 20 kPa ≥ 20 kPa 1 2
EN ISO 11092	Ademend vermogen (Z) > 30 m ² Pa/W, max 45 ≤ 30 m ² Pa/W 1 2	

EN 1149-5:2018 Electrostatic properties – Part 5: requirements on the material's performance and design

Test-standard	Beschrijving	Klasse	Mogelijke klassen
	EN 1149-5	Electrostatic properties	Pass

Laagopbouw	Materiaalsamenstelling	Vezelsamenstelling	Re-impreg-natiecyclus*	Classificatie
CA AG (03.22.00.10)	Outer fabric: Aramide Moisture barrier: MB22 Inner liner: Aramid/Viscose FR	Outer: 100% Aramide Moisture barrier: 80/20% Nomex/Kevlar + PTFE Inner liner: 50/50% Aramid/viscose FR	5	EN 469:2020 EN ISO 12127-1: - EN ISO 9151: X1 EN ISO 6942: X1 EN ISO 11092: Z2 EN 1149-5:2018 PASS
CA AD (11.22.12.10)	Outer fabric: Nomex® NXT Moisture barrier: MB22 Thermal liner: Aramid felt with Aramid/Viscose FR	Outer: 75/23/2% meta-aramid/ para-aramid/antistatic fibers Moisture barrier: 80/20% Nomex/Kevlar + PTFE Thermal liner: 100% aramid felt with 50/50% aramid/viscose FR	5	EN 469:2020 EN ISO 12127-1: X2 EN ISO 9151: X2 EN ISO 6942: X2 EN 20811: Y2 EN ISO 11092: Z2
CA AF (03.22.10.10)	Outer fabric: Aramide Moisture barrier: MB22 Thermal liner: Aramid felt with Aramid/Viscose FR	Outer: 100% aramide Moisture barrier: 80/20% Nomex/Kevlar + PTFE Thermal liner: 100% aramid felt with 50/50% aramid/viscose FR	5	EN 1149-5:2018 PASS

Laagopbouw	Materiaalsamenstelling	Vezelesamenstelling	Re-impreg- natiecyclus*	Classificatie
CA AS (25.17.00.10)	Outer fabric: PBI Max™ Moisture barrier: GORE-TEX CROSSTECH® Airlock® 2L Inner liner: Aramid/ Viscose FR	Outer: 62/36/2% para-aramid/ polybenzimidazole/ antistatic fibers Moisture barrier: 100% aramid with biocomponent e-PTFE membrane Inner liner: 50/50% Aramid/viscose FR	10	EN 469:2020 EN ISO 12127-1: X2 EN ISO 9151: X2 EN ISO 6942: X2 EN 20811: Y2 EN ISO 11092: Z2
CA AA (20.01.00.20)	Outer fabric: Nomex® XTM Moisture barrier: GORE-TEX CROSSTECH® Fireblocker N, 2L Inner liner: Comfort Tridex 1121/1821	Outer: 89/9/2% meta-aramid/ para-aramid/antistatic fibers Moisture barrier: 100% aramid with biocomponent e-PTFE membrane Inner liner: 93/5/2% meta-aramid/ para-aramid/antistatic fibers	20	EN 1149-5:2018 PASS
CA AC (20.17.00.10)	Outer fabric: Nomex® XTM Moisture barrier: GORE-TEX CROSSTECH® Airlock® 2L Inner liner: Aramid/Viscose FR	Outer: 89/9/2% meta-aramid/ para-aramid/antistatic fibers Moisture barrier: 100% aramid with biocomponent e-PTFE membrane Inner liner: 50/50% Aramid/viscose FR	20	
CA AJ (10.01.00.20)	Outer fabric: Nomex® Comfort Moisture barrier: GORE-TEX CROSSTECH® Fireblocker N 2L Inner liner: Comfort Tridex 1121/1821	Outer fabric: 93/5/2% Nomex®/ Kevlar®/ antistatic fibers Moisture barrier: 100% aramid with biocomponent e-PTFE membrane Inner liner: 93/5/2% meta-aramid/ para-aramid/antistatic fibers	20	
CA AK (20.11.04.00)	Outer fabric: Nomex® XTM Moisture barrier: GORE-TEX CROSSTECH® Flameliner GC 2L Inner liner: Iben® V922	Outer: 89/9/2% meta-aramid/ para-aramid/antistatic fibers Moisture barrier: 50/50% aramid/ Viscose FR with biocomponent e-PTFE membrane Thermal liner: 67/33% meta-aramid/ para-aramid with 100% Nomex	20	
CA AM (20.18.19.00)	Outer fabric: Nomex® XTM Moisture barrier/Thermal liner: GORE-TEX CROSSTECH® PARALLON® System	Outer: 89/9/2% meta-aramid/ para-aramid/antistatic fibers Moisture barrier: 50/50% aramid/ viscose FR with biocomponent ePTFE membrane Thermal liner: 100% aramid with ePTFE membrane	20	
CA AR (11.01.00.20)	Outer fabric: Nomex® NXT Moisture barrier: GORE-TEX CROSSTECH® Fireblocker N 2L Inner liner: Comfort Tridex 1121/1821	Outer: 75/23/2% meta-aramid/ para-aramid/antistatic fibers Moisture barrier: 100% Aramide with biocomponent ePTFE membrane Inner liner: 93/5/2% meta-aramid/para- aramid/antistatic fibers	20	
CA AQ (11.01.10.10)	Outer fabric: Nomex® NXT Moisture barrier: GORE-TEX CROSSTECH® Fireblocker N 2L Thermal liner: Aramid felt with Aramid/Viscose FR	Outer: 75/23/2% meta-aramid/ para-aramid/antistatic fibers Moisture barrier: 100% Aramide with biocomponent ePTFE membrane Thermal liner: 100% aramid felt with 50/50% aramid/viscose FR	20	
CA AV (20.11.12.10)	Outer fabric: Nomex® XTM Moisture barrier: GORE-TEX® CROSSTECH® Flameliner G 2L Thermal liner: Aramid felt with Aramid/Viscose FR	Outer: 89/9/2% meta-aramid/ para-aramid/antistatic fibers Moisture barrier: 50/50% aramid/ Viscose FR with biocomponent e-PTFE membrane Thermal liner: 100% aramid felt with 50/50% aramid/viscose FR	20	
CA BD (11.01.12.10)	Outer fabric: Nomex® NXT Moisture barrier: GORE-TEX CROSSTECH® Fireblocker N 2L Thermal liner: Aramid felt with Aramid/Viscose FR	Outer: 75/23/2% meta-aramid/ para-aramid/antistatic fibers Moisture barrier: 100% Aramide with biocomponent ePTFE membrane Thermal liner: 100% aramid felt with 50/50% aramid/viscose FR	20	



*Het pak moet bij elke wasbeurt opnieuw worden geïmpregneerd zoals aangegeven in de tabellen.

Laagopbouw	Materiaalsamenstelling	Vezelesamenstelling	Re-impreg-natiecyclus*	Classificatie
CA BE (20.19.19.00)	Outer fabric: Nomex® XTM Moisture barrier/Thermal liner: GORE-TEX CROSSTECH® PARALLON® System	Outer: 89/9/2% meta-aramid/ para-aramid/antistatic fibers Moisture barrier: 50/50% aramid/ viscose FR with biocomponent e-PTFE membrane Thermal liner: 100% aramid with e-PTFE membrane	20	EN 469:2020 EN ISO 12127-1: X2 EN ISO 9151: X2 EN ISO 6942: X2 EN 20811: Y2 EN ISO 11092: Z2 EN 1149-5:2018 PASS
CA AH (23.18.19.00)	Outer fabric: PBI® Y55 Moisture barrier/Thermal liner: GORE-TEX CROSSTECH® PARALLON® System	Outer fabric: 59/40/1% para-aramid/ poly-benzimidazole/antistatic fibers Moisture barrier: 50/50% aramid/ viscose FR with biocomponent ePTFE membrane Thermal liner: 100% aramid with ePTFE membrane	25	
CA AE (24.17.00.10)	Outer fabric: PBI® Y55 w/ Powershell Moisture barrier: GORE-TEX CROSSTECH® Airlock® 2L Inner liner: Aramid/Viscose FR	Outer fabric: 59/40/1% para-aramid/ poly-benzimidazole/antistatic fibers Moisture barrier: 100% aramid with biocomponent e-PTFE membrane Inner liner: 50/50% Aramid/viscose FR	30	
CA Ai (24.01.00.20)	Outer fabric: PBI® Y55 w/ Powershell Moisture barrier: GORE-TEX CROSSTECH® Fireblocker N, 2L Inner liner: Comfort Tridex 1121/1821	Outer fabric: 59/40/1% para-aramid/ poly-benzimidazole/antistatic fibers Moisture barrier: 100% aramid with biocomponent e-PTFE membrane Inner liner: 93/5/2% meta-aramid/ para-aramid/antistatic fibers	30	
CA AX (24.11.12.10)	Outer fabric: PBI® Y55 w/ Powershell Moisture barrier: GORE-TEX® CROSSTECH® Flameliner G 2L Thermal liner: Aramid felt and Aramid/Viscose FR	Outer: 59/40/1% para-aramid/ poly-benzimidazole/antistatic fibers Moisture barrier: 50/50% aramid/ Viscose FR with biocomponent e-PTFE membrane Thermal liner: 100% aramid felt with 50/50% aramid/viscose FR	30	
CA AU (24.18.19.00)	Outer fabric: PBI® Y55 w/Powershell Moisture barrier/Thermal liner: GORE-TEX CROSSTECH® PARALLON® System	Outer: 59/40/1% para-aramid/poly-benzimidazole/antistatic fibers Moisture barrier: 50/50% aramid/ viscose FR with biocomponent e-PTFE membrane Thermal liner: 100% aramid with e-PTFE membrane	30	
CA BB (14.01.00.20)	Outer fabric: Adamas Air Moisture barrier: GORE® CROSSTECH® Fireblocker N, 2L Inner liner: Comfort Tridex 1121/1821	Outer: 71/22/4/3% meta-aramid/PET/ para-aramid/antistatic fibers Moisture barrier: 100% aramid with biocomponent e-PTFE membran Inner liner: 93/5/2% meta-aramid/ para-aramid/antistatic fibers	30	
CA BC (14.01.00.21)	Outer fabric: Adamas Air Moisture barrier: GORE® CROSSTECH® Fireblocker N, 2L Inner liner: Tridex Airflow Light 1126/1326	Outer: 71/22/4/3% meta-aramid/PET/ para-aramid/antistatic fibers Moisture barrier: 100% aramid with biocomponent e-PTFE membran Inner liner: 75/24/1% aramid/viscose FR/antistatic fibers	30	



*Het pak moet bij elke wasbeurt opnieuw worden geïmpregneerd zoals aangegeven in de tabellen.

Laagopbouw	Materiaalsamenstelling	Vezelesamenstelling	Re-impreg- natiecyclus*	Classificatie
CA AB (03.00.11.10)	Outer fabric: Aramide Thermal liner: Aramid felt with Aramid/Viscose FR	Outer fabric: 93/5/2% meta-aramid/ para-aramid/antistatic fibers Thermal liner: 100% aramid felt with 50/50% aramid/viscose FR	5	EN 469:2020 EN ISO 12127-1: X2 EN ISO 9151: X2 EN ISO 6942: X2 EN 20811: Y1 EN ISO 11092: Z2 EN 1149-5:2018 PASS
CA AL (24.00.11.10)	Outer fabric: PBI® Y55 w/ Powershell Thermal liner: Aramid felt with Aramid/Viscose FR	Outer fabric: 59/40/1% para-aramid/ poly-benzimidazole/antistatic fibers Thermal liner: 100% aramid felt with 50/50% aramid/viscose FR	10	
CA AN (10.00.11.10)	Outer fabric: Nomex® Comfort Thermal liner: Aramid felt with Aramid/Viscose FR	Outer fabric: 93/5/2% Nomex®/ Kevlar®/ antistatic fibers Thermal liner: 100% aramid felt with 50/50% aramid/viscose FR	10	
CA AO (20.00.11.10)	Outer fabric: Nomex® XTM Thermal liner: Aramid felt with Aramid/Viscose FR	Outer fabric: 89/9/2% meta-aramid/ para-aramid/antistatic fibers Thermal liner: 100% aramid felt with 50/50% aramid/viscose FR	20	



*Het pak moet bij elke wasbeurt opnieuw worden geïmpregneerd zoals aangegeven in de tabellen.

Nomex® is a registered trademark of E.I. du Pont de Nemours and Company or its affiliates
 GORE-TEX®, GORE®, CROSSTECH®, AIRLOCK® and PARALLON® are registered trademarks
 of W.L. Gore & Associates. PBI® and PBI Max™ are registered trademarks of PBI Performance Products Inc.
 Ikena® is a trademark of IBENA TEXTIL WERKE GMBH.

DIN VIKING-BRANDDRÄKT

Denna produkt överensstämmer med bestämmelserna i rådets Europaparlamentets och Rådets Förordning (EU) 2016/425. Dräkten uppfyller EN 469:2020. Skyddskläder för brandmän och EN ISO 13688:2013 Skyddskläder – Allmänna fordringar. Dräkten är utformad för att uppfylla de krav som ställs av brandmän om arbetet medför en risk för att bli utsatt för hög värme och lågor. Dräkten är dessutom godkänd enligt EN 1149-5:2018 Elektrostatiske egenskaper. Dräkten är certifierad av Centexbel, Technologiepark nr. 70, B-9052 Zwijnaarde, NB 0493, Belgien. Tillsyn och produktionskontroll utförs av Force Certification A/S, Park Allé 345, DK-2605 Brøndby, NB 0200, Danmark.

Såvitt VIKING vet orsakar branddräkten inga allergiska reaktioner och är inte carcinogen, mutagen eller reproduktionstoxisk. Alla lager av material i dräkten samt trikåmanschetterna är Oeko-Tex® Std 100-godkända eller har motsvarande märkning för textilier med avseende på hälsofarliga ämnen.

TÄNK PÅ DETTA

Brandjackan och -byxorna ska användas tillsammans för att få fullständigt skydd för över- och underkroppen, inklusive halsen, från armarna till handlederna och från benen till anklarna. Jackan och byxan ska vara stängda och endast vid samtidig användning uppfylls EN 469:2020. Andra delar av kroppen täcks inte av dräkten och därför krävs annat skydd.

Om branddräkten är försedd med reflexer (återreflekterande/fluorescerande material) ska brandjackan och brandbyxorna på samma sätt bäras tillsammans för att uppnå ett så stort reflexområde som krävs enligt EN 469:2020.

Kontrollera att brandbyxan och brandjackan passar ihop, dvs. att det föreligger ett tillräckligt överlapp som ger ett fullgott skydd i alla förturbara positioner. Snabbtest: Sträck upp båda armarna i vädret och kontrollera att jacka och byxor överlappar. Böj dig sedan framåt, sträck dig mot golvet och kontrollera på nytt.

Kontrollera att dräkten är hel och inte har några hål eller revor, inte har några synliga fel och att inget saknas innan du tar på den. Om dräkten har gått sönder ska den lämnas in på lagning hos en skräddare som auktoriserats av VIKING (kontakta VIKING för adressupplysningar). Icke-auktoriserade ändringar av dräkten kan medföra att skyddet inte längre är fullgott. I sådana fall upphävs såväl godkännandet som VIKINGs produktansvar.

VARNING

Kemikalier: Dräkten får inte användas som kemikaliedräkt. Om det vid en olycka stänker kemikalier eller brännbara vätskor på dräkten ska brandmannen omgående dra sig tillbaka och ta av dräkten. Dräkten får därefter inte användas i tjänst förrän den rengjorts.

Fukt: Om dräkten är fuktig, på insidan eller utsidan, kan det påverka prestandan. Prestandan hos en fuktig dräkt måste förväntas vara annorlunda än hos en torr dräkt.






Elektrostatisk avledning: Bäraren av antistatiska skyddskläder ska vara korrekt jordad. Resistansen från bärarens hud till jord ska vara under $10^8 \Omega$, till exempel genom lämplig fotbeklädnad på antistatiska och elavledande golv. Antistatiska skyddskläder ska inte vara öppna eller tas av i närhet av brandfarliga eller explosiva gaser eller vid hantering av brandfarliga eller explosiva ämnen.

Antistatiska skyddskläder är avsedda att bäras i zonerna 1, 2, 20, 21 och 22 (se EN 60079-10-1 [7]) och EN 60079-10-2 [8]) där den lägsta energi som behövs för att antända en explosiv atmosfär inte är lägre än 0,016 mJ. Antistatiska skyddskläder ska inte användas i syreberikade miljöer eller i zon 0 (se EN 60079-10-1 [7]) utan föregående godkännande av den ansvariga skyddsingenjören.

Klädernas antistatiska skyddseffekt kan påverkas av slitage, tvätt och eventuell nedsmutsning. Antistatiska skyddskläder ska bäras på ett sådant sätt att de hela tiden täcker material som inte uppfyller standarden (även när bäraren böjer sig ned).

TVÄTT

Avlägsna alla avtagbara delar, såsom knäskydd, karbinhakar osv. innan dräkten tvättas. Vänd helst in jackans trikåmanschetter i ärmen och stäng blixtlås, kardborrband osv. för att förhindra mekaniskt slitage vid tvätt.

	Tvätta i 60 °C, normalprogram
	Använd inte blekmedel
	Torktumling vid normal temperatur sluttemp. max 80 °C
	Maxtemperatur 150 °C vid strykning (stryk inte på reflexer)
	Kemtvätt med mild process

Överfyll inte maskinen – använd helst endast 65 % av maskinens kapacitet. Använd vanligt tvättmedel. Använd inte blekmedel och specialtvättmedel med hög alkalinitet avsett för t.ex. fläckborttagning. VIKING rekommenderar låg till medelhög alkalinitet och ett pH-värde på <math><10,5</math>. Överträdelser kan försämra i synnerhet reflexernas egenskaper.

OMIMPREGNERING

Dräkten är specialbehandlad för att skydda mot vatteninträngning. För att upprätthålla den godkända skyddsnivån ska dräkten impregneras på nytt enligt tabellerna.

Omimpregnering kan med fördel ske genom att impregneringsmedel tillsätts i det sista sköljvattnet under tvättförloppet. Följ det tillvägagångssätt och den dosering som är anges på impregneringsprodukten.

LIVSLÄNGD


Branddräkten håller längre om den rengörs enligt ovanstående tvättnavisning och förvaras torr, ej i direkt

KLASSIFICERINGAR

EN 469:2020 Skyddskläder för brandmän

Provnings-standard	Beskrivning	Möjliga klasser		
 X Y Z	EN ISO 12127-1	Kontaktvärme (X)	- 10 sek.	1 2
	EN ISO 9151	Värmeöverföring/flamma (X)	HTI 24 ≥ 9 sek. HTI 24-12 ≥ 3 sek.	1
			HTI 24 ≥ 13 sek. HTI 24-12 ≥ 4 sek.	2
	EN ISO 6942	Värmeöverföring/strålningsvärme (X)	RHTI 24 ≥ 10 sek. RHTI 24-12 ≥ 3 sek.	1
			RHTI 24 ≥ 18 sek. RHTI 24-12 ≥ 4 sek.	2
EN 20811	Vattentäthet (Y)	< 20 kPa ≥ 20 kPa	1 2	
EN ISO 11092	Ångmotstånd (Z)	> 30 m2Pa/W, ej över 45 ≤ 30 m2Pa/W	1 2	

EN 1149-5:2018 Elektrostatiska egenskaper – Del 5: Fordringar på design och ingående material

Provnings-standard	Beskrivning	Klasse	Möjliga klasser
 EN 1149-5	Electrostatic properties	Pass	-

Lagerkonstruktion	Materialsammansättning	Fibersammansättning	Impregneringscykel*	Klassificering
CA AG (03.22.00.10)	Outer fabric: Aramide Moisture barrier: MB22 Inner liner: Aramid/Viscose FR	Outer: 100% Aramide Moisture barrier: 80/20% Nomex/Kevlar + PTFE Inner liner: 50/50% Aramid/viscose FR	5	EN 469:2020 EN ISO 12127-1: - EN ISO 9151: X1 EN ISO 6942: X1 EN 20811: Y2 EN ISO 11092: Z2 EN 1149-5:2018 PASS
CA AD (11.22.12.10)	Outer fabric: Nomex® NXT Moisture barrier: MB22 Thermal liner: Aramid felt with Aramid/Viscose FR	Outer: 75/23/2% meta-aramid/ para-aramid/antistatic fibers Moisture barrier: 80/20% Nomex/Kevlar + PTFE Thermal liner: 100% aramid felt with 50/50% aramid/viscose FR	5	EN 469:2020 EN ISO 12127-1: X2 EN ISO 9151: X2 EN ISO 6942: X2 EN 20811: Y2 EN ISO 11092: Z2
CA AF (03.22.10.10)	Outer fabric: Aramide Moisture barrier: MB22 Thermal liner: Aramid felt with Aramid/Viscose FR	Outer: 100% aramide Moisture barrier: 80/20% Nomex/Kevlar + PTFE Thermal liner: 100% aramid felt with 50/50% aramid/viscose FR	5	EN 1149-5:2018 PASS

solljus. Dräkten livslängd är dessutom beroende av vilka påverkningar den utsätts för vid insatser och hur ofta den är i bruk. Detta är givetvis individuellt.



FÖRÅLDNING

Vid tvivel kring dräkten fortsatta lämplighet vid insatser bör den skickas till VIKING för undersökning så att detta kan fastställas.

KASSERING

När branddräkten inte längre kan användas ska den kasseras enligt gällande lokala regler.

För mer information om val, användning, skötsel och underhåll hänvisas till CEN/TR 14560:2018.

Lagerkonstruktion	Materialsammansättning	Fibersammansättning	Impregneringscykel*	Klassificering	
CA AS (25.17.00.10)	Outer fabric: PBI Max™ Moisture barrier: GORE-TEX CROSSTECH® Airlock® 2L Inner liner: Aramid/ Viscose FR	Outer: 62/36/2% para-aramide/ polybenzimidazole/ antistatic fibers Moisture barrier: 100% aramid with biocomponent e-PTFE membrane Inner liner: 50/50% Aramid/viscose FR	10	EN 469:2020 EN ISO 12127-1: X2 EN ISO 9151: X2 EN ISO 6942: X2 EN 20811: Y2 EN ISO 11092: Z2	
CA AA (20.01.00.20)	Outer fabric: Nomex® XTM Moisture barrier: GORE-TEX CROSSTECH® Fireblocker N, 2L Inner liner: Comfort Tridex 1121/1821	Outer: 89/9/2% meta-aramid/ para-aramid/antistatic fibers Moisture barrier: 100% aramid with biocomponent e-PTFE membrane Inner liner: 93/5/2% meta-aramid/ para-aramid/antistatic fibers	20	EN 1149-5:2018 PASS	
CA AC (20.17.00.10)	Outer fabric: Nomex® XTM Moisture barrier: GORE-TEX CROSSTECH® Airlock® 2L Inner liner: Aramid/Viscose FR	Outer: 89/9/2% meta-aramid/ para-aramid/antistatic fibers Moisture barrier: 100% aramid with biocomponent e-PTFE membrane Inner liner: 50/50% Aramid/viscose FR	20		
CA AJ (10.01.00.20)	Outer fabric: Nomex® Comfort Moisture barrier: GORE-TEX CROSSTECH® Fireblocker N 2L Inner liner: Comfort Tridex 1121/1821	Outer fabric: 93/5/2% Nomex®/ Kevlar®/ antistatic fibers Moisture barrier: 100% aramid with biocomponent e-PTFE membrane Inner liner: 93/5/2% meta-aramid/ para-aramid/antistatic fibers	20		
CA AK (20.11.04.00)	Outer fabric: Nomex® XTM Moisture barrier: GORE-TEX CROSSTECH® Flameliner GC 2L Inner liner: Ibena® V922	Outer: 89/9/2% meta-aramid/ para-aramid/antistatic fibers Moisture barrier: 50/50% aramid/ Viscose FR with biocomponent e-PTFE membrane Thermal liner: 67/33% meta-aramid/ para-aramid with 100% Nomex	20		
CA AM (20.18.19.00)	Outer fabric: Nomex® XTM Moisture barrier/Thermal liner: GORE-TEX CROSSTECH® PARALLON® System	Outer: 89/9/2% meta-aramid/ para-aramid/antistatic fibers Moisture barrier: 50/50% aramid/ viscose FR with biocomponent ePTFE membrane Thermal liner: 100% aramid with ePTFE membrane	20		
CA AR (11.01.00.20)	Outer fabric: Nomex® NXT Moisture barrier: GORE-TEX CROSSTECH® Fireblocker N 2L Inner liner: Comfort Tridex 1121/1821	Outer: 75/23/2% meta-aramid/ para-aramid/antistatic fibers Moisture barrier: 100% Aramide with biocomponent ePTFE membrane Inner liner: 93/5/2% meta-aramid/para- aramid/antistatic fibers	20		
CA AQ (11.01.10.10)	Outer fabric: Nomex® NXT Moisture barrier: GORE-TEX CROSSTECH® Fireblocker N 2L Thermal liner: Aramid felt with Aramid/Viscose FR	Outer: 75/23/2% meta-aramid/ para-aramid/antistatic fibers Moisture barrier: 100% Aramide with biocomponent ePTFE membrane Thermal liner: 100% aramid felt with 50/50% aramid/viscose FR	20		
CA AV (20.11.12.10)	Outer fabric: Nomex® XTM Moisture barrier: GORE-TEX® CROSSTECH® Flameliner G 2L Thermal liner: Aramid felt with Aramid/Viscose FR	Outer: 89/9/2% meta-aramid/ para-aramid/antistatic fibers Moisture barrier: 50/50% aramid/ Viscose FR with biocomponent e-PTFE membrane Thermal liner: 100% aramid felt with 50/50% aramid/viscose FR	20		
CA BD (11.01.12.10)	Outer fabric: Nomex® NXT Moisture barrier: GORE-TEX CROSSTECH® Fireblocker N 2L Thermal liner: Aramid felt with Aramid/Viscose FR	Outer: 75/23/2% meta-aramid/ para-aramid/antistatic fibers Moisture barrier: 100% Aramide with biocomponent ePTFE membrane Thermal liner: 100% aramid felt with 50/50% aramid/viscose FR	20		

*Dräkten måste impregneras vid varje tvättcykel som anges i tabellerna.

Lagerkonstruktion	Materialammansättning	Fibersammansättning	Impregneringscykel*	Klassificering
CA BE (20.19.19.00)	Outer fabric: Nomex® XTM Moisture barrier/Thermal liner: GORE-TEX CROSSTECH® PARALLON® System	Outer: 89/9/2% meta-aramid/ para-aramid/antistatic fibers Moisture barrier: 50/50% aramid/ viscose FR with biocomponent e-PTFE membrane Thermal liner: 100% aramid with e-PTFE membrane	20	EN 469:2020 EN ISO 12127-1: X2 EN ISO 9151: X2 EN ISO 6942: X2 EN 20811: Y2 EN ISO 11092: Z2 EN 1149-5:2018 PASS
CA AH (23.18.19.00)	Outer fabric: PBI® Y55 Moisture barrier/Thermal liner: GORE-TEX CROSSTECH® PARALLON® System	Outer fabric: 59/40/1% para-aramid/ poly-benzimidazole/antistatic fibers Moisture barrier: 50/50% aramid/ viscose FR with biocomponent ePTFE membrane Thermal liner: 100% aramid with ePTFE membrane	25	
CA AE (24.17.00.10)	Outer fabric: PBI® Y55 w/ Powershell Moisture barrier: GORE-TEX CROSSTECH® Airlock® 2L Inner liner: Aramid/Viscose FR	Outer fabric: 59/40/1% para-aramid/ poly-benzimidazole/antistatic fibers Moisture barrier: 100% aramid with biocomponent e-PTFE membrane Inner liner: 50/50% Aramid/viscose FR	30	
CA Ai (24.01.00.20)	Outer fabric: PBI® Y55 w/ Powershell Moisture barrier: GORE-TEX CROSSTECH® Fireblocker N, 2L Inner liner: Comfort Tridex 1121/1821	Outer fabric: 59/40/1% para-aramid/ poly-benzimidazole/antistatic fibers Moisture barrier: 100% aramid with biocomponent e-PTFE membrane Inner liner: 93/5/2% meta-aramid/ para-aramid/antistatic fibers	30	
CA AX (24.11.12.10)	Outer fabric: PBI® Y55 w/ Powershell Moisture barrier: GORE-TEX® CROSSTECH® Flameliner G 2L Thermal liner: Aramid felt and Aramid/Viscose FR	Outer: 59/40/1% para-aramid/ poly-benzimidazole/antistatic fibers Moisture barrier: 50/50% aramid/ Viscose FR with biocomponent e-PTFE membrane Thermal liner: 100% aramid felt with 50/50% aramid/viscose FR	30	
CA AU (24.18.19.00)	Outer fabric: PBI® Y55 w/Powershell Moisture barrier/Thermal liner: GORE-TEX CROSSTECH® PARALLON® System	Outer: 59/40/1% para-aramid/poly-benzimidazole/antistatic fibers Moisture barrier: 50/50% aramid/ viscose FR with biocomponent e-PTFE membrane Thermal liner: 100% aramid with e-PTFE membrane	30	
CA BB (14.01.00.20)	Outer fabric: Adamas Air Moisture barrier: GORE® CROSSTECH® Fireblocker N, 2L Inner liner: Comfort Tridex 1121/1821	Outer: 71/22/4/3% meta-aramid/PET/ para-aramid/antistatic fibers Moisture barrier: 100% aramid with biocomponent e-PTFE membran Inner liner: 93/5/2% meta-aramid/ para-aramid/antistatic fibers	30	
CA BC (14.01.00.21)	Outer fabric: Adamas Air Moisture barrier: GORE® CROSSTECH® Fireblocker N, 2L Inner liner: Tridex Airflow Light 1126/1326	Outer: 71/22/4/3% meta-aramid/PET/ para-aramid/antistatic fibers Moisture barrier: 100% aramid with biocomponent e-PTFE membran Inner liner: 75/24/1% aramid/viscose FR/antistatic fibers	30	



*Dräkten måste impregneras vid varje tvättcykel som anges i tabellerna.

Lagerkonstruktion	Materialsammansättning	Fibersammansättning	Impregneringscykel*	Klassificering
CA AB (03.00.11.10)	Outer fabric: Aramide Thermal liner: Aramid felt with Aramid/Viscose FR	Outer fabric: 93/5/2% meta-aramid/para-aramid/antistatic fibers Thermal liner: 100% aramid felt with 50/50% aramid/viscose FR	5	EN 469:2020 EN ISO 12127-1: X2 EN ISO 9151: X2 EN ISO 6942: X2 EN 20811: Y1 EN ISO 11092: Z2 EN 1149-5:2018 PASS
CA AL (24.00.11.10)	Outer fabric: PBI® Y55 w/ Powershell Thermal liner: Aramid felt with Aramid/Viscose FR	Outer fabric: 59/40/1% para-aramid/poly-benzimidazole/antistatic fibers Thermal liner: 100% aramid felt with 50/50% aramid/viscose FR	10	
CA AN (10.00.11.10)	Outer fabric: Nomex® Comfort Thermal liner: Aramid felt with Aramid/Viscose FR	Outer fabric: 93/5/2% Nomex®/Kevlar®/ antistatic fibers Thermal liner: 100% aramid felt with 50/50% aramid/viscose FR	10	
CA AO (20.00.11.10)	Outer fabric: Nomex® XTM Thermal liner: Aramid felt with Aramid/Viscose FR	Outer fabric: 89/9/2% meta-aramid/para-aramid/antistatic fibers Thermal liner: 100% aramid felt with 50/50% aramid/viscose FR	20	



*Dräkten måste impregneras vid varje tvättcykel som anges i tabellerna.

Nomex® is a registered trademark of E.I. du Pont de Nemours and Company or its affiliates
 GORE-TEX®, GORE®, CROSSTECH®, AIRLOCK® and PARALLON® are registered trademarks
 of W.L. Gore & Associates. PBI® and PBI Max™ are registered trademarks of PBI Performance Products Inc.
 Iben® is a trademark of IBENA TEXTIL WERKE GMBH.

VIKING-PALOVAATTEET

Tämä tuote on Euroopan Parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2016/425 säännösten mukainen. Vaatteet täyttävät EN 469:2020 -standardin palomiesten suojavaatetusta koskevat vaatimukset ja EN ISO 13688:2013 standardin "Suojavaatetus – yleiset vaatimukset" vaatimukset. Vaatteet on suunniteltu täyttämään palomiesten vaatimukset, kun työhön liittyy riski altistua suurelle kuumuudelle ja liekeille. Lisäksi vaatteet on hyväksytty standardin EN 1149-5:2018 Antistaattiset ominaisuudet mukaan. Asulla on Centexbel-sertifikaatti, Technologiepark no. 70, B-9052 Zwijnaarde, NB 0493 ja tuotannon valvonnasta vastaa Force Certification A/S, Park Allé 345, DK-2605 Brøndby, NB 0200.

VIKINGin parhaan tietämyksen mukaan palovaatteet eivät aiheuta allergisia reaktioita eivätkä ne sisällä karsinogeenia, mutageeneja tai lisääntymistoksisia aineita. Kaikilla kankailla ja neulemanseteilla on Öko-Tex® Std 100 -hyväksyntä tai vastaava tekstiilien merkintä.

HUOMIOI

Palotakkia ja palohousuja pitää käyttää yhtä aikaa ylä- ja alaruumiin, ml kaulan, käsien (ranteisiin saakka) ja jalkojen (nilkkoihin saakka) täyden suojauksen saavuttamiseksi. Takki ja housut täytyy pitää suljettuina ja vain samanaikaisella käytöllä täytetään standardin EN 469:2020 vaatimukset. Vaatteet eivät peitä muita ruumiinosia, jotka vaativat siksi muun suojauksen.

Jos palovaatteissa on heijastimet (heijastava/fluoresoiva materiaali), palotakkia ja palohousuja on pidettävä samanaikaisesti standardissa EN 469:2020 vaaditun heijastinmäärän saavuttamiseksi.

Tarkasta, että palohousut ja palotakki ovat yhteensopivat ts. että ne ovat riittävästi päällekkäin antamaan täysi suoja kaikissa ennakoitavissa asennoissa. Pikatesti: Nosta molemmat kädet ylös ja varmista, että takki ja housut ovat limittäin. Kumarru eteenpäin alas asti ja tarkasta uudelleen.

Tarkasta ennen pukemista, että vaatteissa ei ole vaurioita, näkyviä virheitä tai puutteita kuten esim. reikiä tai repeämiä. Jos vaatteessa on vaurioita, toimita se korjauttavaksi VIKING-valtuutettuun ompelimoon (pyydä VIKINGiltä yhteystiedot). Luvattomat vaatteeseen tehdyt muutokset voivat aiheuttaa sen, että suojaus ei ole enää riittävä. Ne aiheuttavat myös VIKINGin tuotevastuun raukeamisen.

VAROITUS

Kemikaali: Vaatteita ei saa käyttää kemikaalisuojavaatteina. Jos vaatteelle roiskuu kemikaaleja tai palavia nesteitä, palomiehen on välittömästi vetäydyttävä ja riisuttava vaate. Vaatetta ei saa käyttää ennen kuin se on puhdistettu.

Kosteus: Jos asu on kostea sisä- tai ulkopuolella, se voi vaikuttaa suorituskykyyn. Kostean asun suorituskykyyn ei voi olettaa vastaavan kuivan asun suorituskykyä.






Staattista sähköä purkava vaatetus: Sähköstaattista dissipatiivista suojavaatetusta käyttävän henkilön tulee olla asianmukaisesti maadoitettu. Henkilön ihon ja maan välisen vastuksen tulee olla alle 10⁶Ω, tämä saavutetaan käyttämällä esimerkiksi asianmukaisia jalkineita dissipatiivisilla tai johtavilla lattiolla. Sähköstaattista dissipatiivista suojavaatetusta ei saa avata eikä riisua, kun tilassa on syttyvä tai räjähdysalttiita ilmasekoisia tai käsiteltäessä syttyviä tai räjähtäviä aineita.

Sähköstaattinen dissipatiivinen suojavaatetus on tarkoitettu käytettäväksi vyöhykkeillä 1, 2, 20, 21 ja 22 (katso EN 60079-10-1 [7] ja EN 60079-10-2 [8]), joilla räjähtävän ilmasekoisen vähimmäissyttymisenergia on ainakin 0,016 mJ. Sähköstaattista dissipatiivista suojavaatetusta ei saa käyttää hapella rikastetuissa tiloissa tai vyöhykkeellä 0 (katso EN 60079-10-1 [7]) ilman vastuullisen turvallisuusinsinöörin ennalta antamaa lupaa.

Kuluminen ja repeytyminen, peseminen ja mahdolliset kontaminaatiot voivat vaikuttaa sähköstaattisen dissipatiivisen suojavaatetuksen sähköstaattiseen dissipatiiviseen suorituskykyyn. Sähköstaattisia dissipatiivisia suojavaatteita on käytettävä siten, että ne peittävät pysyvästi kaikki materiaalit, jotka eivät täytä vaatimuksia, normaalin käytön aikana (taivutusliikkeen mukaan lukien).

PESU

Irota kaikki irrotettavat osat kuten polvipehmusteet, sakkelit jne., ennen pesua. Käännä takin neulemansetit hihoihin ja varmista, että vetokejut, tarranauhut jne. ovat kiinni, jotta ne eivät kulu mekaanisesti pesun aikana.

	Pesu 60 °C, normaali menettely
	Ei valkaisuaineita
	Rumpukuivaus normaalilämpötilassa, lähtölämpötila maks. 80 °C
	Silitys maks. 150 °C (vältä heijastimien silittämistä)
	Kemiallinen pesu, mieto menettely

Älä täytä konetta liian täyteen – mielusti vain 65% koneen kapasiteetista. Käytä tavanomaisia pesuaineita. Vältä valkaisuaineita ja esim. tahrannoistoon tarkoitettuja emäksisiä erikoispesuaineita. Suosittelemme miedosti emäksistä pesuainetta, jonka pH-arvo on <10,5. Liian voimakkaiden pesuaineden käyttö voi heikentää erityisesti heijastimien ominaisuuksia.

UUDELLEENKYLLÄSTYS

Vaatteet on erikoiskäsitelty veden läpäisyn estämiseksi. Hyväksytyyn suojaustason ylläpitämiseksi vaatteet pitää kyllästää uudelleen rettes til taulukoiden mukaan.

Uudelleenkyllästys voidaan tehdä lisäämällä kyllästysaine viimeiseen huuhteluveteen. Noudata kyllästystuotteen käyttö- ja annosteluohjetta.

KÄYTTÖIKÄ

Palovaatteen käyttöikää voi pidentää puhdistamalla se pesuohjeen mukaisesti ja säilyttämällä sitä kuivassa, poissa suorasta auringonvalosta.

LUOKITUKSET

EN 469:2020 Palomiehen suojavaatetus

Vaatteen käyttöikään vaikuttavat rasitukset, joille se altistuu käytössä ja miten usein sitä käytetään. Se on luonnollisesti yksilöllistä.

VANHENEMINEN

Jos olet epävarma siitä, voiko vaatetta edelleen käyttää palovaatteena, lähetä se VIKINGille tarkastettavaksi.


HÄVITTÄMINEN

Kun palovaatetta ei voi enää käyttää, se pitää hävittää paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.

Lisätietoja kuumudelta ja liekeiltä suojaavien suojavaatteiden valinnasta, käytöstä, käsittelystä ja huollosta on CEN/TR 14560:2018-oppaassa.

Testistandardi	Kuvaus	Mahdolliset luokat		
 X Y Z	EN ISO 12127-1	Kosketuslämpö (X)	- 10 s.	1 2
	EN ISO 9151	Lämmön siirtyminen/liekki (X)	HTI 24 ≥ 9 s. HTI 24-12 ≥ 3 s.	1
	EN ISO 6942	Lämmön siirtyminen/säteilylämpö (X)	HTI 24 ≥ 13 s. HTI 24-12 ≥ 4 s.	2
			RHTI 24 ≥ 10 s. RHTI 24-12 ≥ 3 s.	1
	EN 20811	Vestiiviyys (Y)	< 20 kPa ≥ 20 kPa	1 2
EN ISO 11092	Hengittävyys (Z)	> 30 m2Pa/W, ei yli 45 ≤ 30 m2Pa/W	1 2	

EN 1149-5:2018 Sähköstaattiset ominaisuudet – osa 5: Materiaali- ja mallivaatimukset

Testistandardi	Kuvaus	Luokka	Mahdolliset luokat
 EN 1149-5	Electrostatic properties	Pass	-

Rakenne	Materiaalikoostumus	Kuitukoostumus	Kyllästysvä- li *	Luokitus
CA AG (03.22.00.10)	Outer fabric: Aramide Moisture barrier: MB22 Inner liner: Aramid/Viscose FR	Outer: 100% Aramide Moisture barrier: 80/20% Nomex/Kevlar + PTFE Inner liner: 50/50% Aramid/viscose FR	5	EN 469:2020 EN ISO 12127-1: - EN ISO 9151: X1 EN ISO 6942: X1 EN 20811: Y2 EN ISO 11092: Z2 EN 1149-5:2018 PASS
CA AD (11.22.12.10)	Outer fabric: Nomex® NXT Moisture barrier: MB22 Thermal liner: Aramid felt with Aramid/Viscose FR	Outer: 75/23/2% meta-aramid/ para-aramid/antistatic fibers Moisture barrier: 80/20% Nomex/Kevlar + PTFE Thermal liner: 100% aramid felt with 50/50% aramid/viscose FR	5	EN 469:2020 EN ISO 12127-1: X2 EN ISO 9151: X2 EN ISO 6942: X2 EN 20811: Y2 EN ISO 11092: Z2
CA AF (03.22.10.10)	Outer fabric: Aramide Moisture barrier: MB22 Thermal liner: Aramid felt with Aramid/Viscose FR	Outer: 100% aramide Moisture barrier: 80/20% Nomex/Kevlar + PTFE Thermal liner: 100% aramid felt with 50/50% aramid/viscose FR	5	EN 1149-5:2018 PASS



Rakenne	Materiaalikoostumus	Kuitukoostumus	Kyllästysvä- li *	Luokitus
CA AS (25.17.00.10)	Outer fabric: PBI Max™ Moisture barrier: GORE-TEX CROSSTECH® Airlock® 2L Inner liner: Aramid/ Viscose FR	Outer: 62/36/2% para-aramid/ polybenzimidazole/ antistatic fibers Moisture barrier: 100% aramid with biocomponent e-PTFE membrane Inner liner: 50/50% Aramid/viscose FR	10	EN 469:2020 EN ISO 12127-1: X2 EN ISO 9151: X2 EN ISO 6942: X2 EN 20811: Y2 EN ISO 11092: Z2
CA AA (20.01.00.20)	Outer fabric: Nomex® XTM Moisture barrier: GORE-TEX CROSSTECH® Fireblocker N, 2L Inner liner: Comfort Tridex 1121/1821	Outer: 89/9/2% meta-aramid/ para-aramid/antistatic fibers Moisture barrier: 100% aramid with biocomponent e-PTFE membrane Inner liner: 93/5/2% meta-aramid/ para-aramid/antistatic fibers	20	EN 1149-5:2018 PASS
CA AC (20.17.00.10)	Outer fabric: Nomex® XTM Moisture barrier: GORE-TEX CROSSTECH® Airlock® 2L Inner liner: Aramid/Viscose FR	Outer: 89/9/2% meta-aramid/ para-aramid/antistatic fibers Moisture barrier: 100% aramid with biocomponent e-PTFE membrane Inner liner: 50/50% Aramid/viscose FR	20	
CA AJ (10.01.00.20)	Outer fabric: Nomex® Comfort Moisture barrier: GORE-TEX CROSSTECH® Fireblocker N 2L Inner liner: Comfort Tridex 1121/1821	Outer fabric: 93/5/2% Nomex®/ Kevlar®/ antistatic fibers Moisture barrier: 100% aramid with biocomponent e-PTFE membrane Inner liner: 93/5/2% meta-aramid/ para-aramid/antistatic fibers	20	
CA AK (20.11.04.00)	Outer fabric: Nomex® XTM Moisture barrier: GORE-TEX CROSSTECH® Flameliner GC 2L Inner liner: Ibena® V922	Outer: 89/9/2% meta-aramid/ para-aramid/antistatic fibers Moisture barrier: 50/50% aramid/ Viscose FR with biocomponent e-PTFE membrane Thermal liner: 67/33% meta-aramid/ para-aramid with 100% Nomex	20	
CA AM (20.18.19.00)	Outer fabric: Nomex® XTM Moisture barrier/Thermal liner: GORE-TEX CROSSTECH® PARALLON® System	Outer: 89/9/2% meta-aramid/ para-aramid/antistatic fibers Moisture barrier: 50/50% aramid/ viscose FR with biocomponent ePTFE membrane Thermal liner: 100% aramid with ePTFE membrane	20	
CA AR (11.01.00.20)	Outer fabric: Nomex® NXT Moisture barrier: GORE-TEX CROSSTECH® Fireblocker N 2L Inner liner: Comfort Tridex 1121/1821	Outer: 75/23/2% meta-aramid/ para-aramid/antistatic fibers Moisture barrier: 100% Aramide with biocomponent ePTFE membrane Inner liner: 93/5/2% meta-aramid/para- aramid/antistatic fibers	20	
CA AQ (11.01.10.10)	Outer fabric: Nomex® NXT Moisture barrier: GORE-TEX CROSSTECH® Fireblocker N 2L Thermal liner: Aramid felt with Aramid/Viscose FR	Outer: 75/23/2% meta-aramid/ para-aramid/antistatic fibers Moisture barrier: 100% Aramide with biocomponent ePTFE membrane Thermal liner: 100% aramid felt with 50/50% aramid/viscose FR	20	
CA AV (20.11.12.10)	Outer fabric: Nomex® XTM Moisture barrier: GORE-TEX® CROSSTECH® Flameliner G 2L Thermal liner: Aramid felt with Aramid/Viscose FR	Outer: 89/9/2% meta-aramid/ para-aramid/antistatic fibers Moisture barrier: 50/50% aramid/ Viscose FR with biocomponent e-PTFE membrane Thermal liner: 100% aramid felt with 50/50% aramid/viscose FR	20	
CA BD (11.01.12.10)	Outer fabric: Nomex® NXT Moisture barrier: GORE-TEX CROSSTECH® Fireblocker N 2L Thermal liner: Aramid felt with Aramid/Viscose FR	Outer: 75/23/2% meta-aramid/ para-aramid/antistatic fibers Moisture barrier: 100% Aramide with biocomponent ePTFE membrane Thermal liner: 100% aramid felt with 50/50% aramid/viscose FR	20	



*Puku on kyllästettävä uudelleen jokaisessa pesusykliissä taulukoiden osoittamalla tavalla.

Rakenne	Materiaalikoostumus	Kuitukoostumus	Kyllästysvä- li *	Luokitus
CA BE (20.19.19.00)	Outer fabric: Nomex® XTM Moisture barrier/Thermal liner: GORE-TEX CROSSTECH® PARALLON® System	Outer: 89/9/2% meta-aramid/ para-aramid/antistatic fibers Moisture barrier: 50/50% aramid/ viscose FR with biocomponent e-PTFE membrane Thermal liner: 100% aramid with e-PTFE membrane	20	EN 469:2020 EN ISO 12127-1: X2 EN ISO 9151: X2 EN ISO 6942: X2 EN 20811: Y2 EN ISO 11092: Z2 EN 1149-5:2018 PASS
CA AH (23.18.19.00)	Outer fabric: PBI® Y55 Moisture barrier/Thermal liner: GORE-TEX CROSSTECH® PARALLON® System	Outer fabric: 59/40/1% para-aramid/ poly-benzimidazole/antistatic fibers Moisture barrier: 50/50% aramid/ viscose FR with biocomponent ePTFE membrane Thermal liner: 100% aramid with ePTFE membrane	25	
CA AE (24.17.00.10)	Outer fabric: PBI® Y55 w/ Powershell Moisture barrier: GORE-TEX CROSSTECH® Airlock® 2L Inner liner: Aramid/Viscose FR	Outer fabric: 59/40/1% para-aramid/ poly-benzimidazole/antistatic fibers Moisture barrier: 100% aramid with biocomponent e-PTFE membrane Inner liner: 50/50% Aramid/viscose FR	30	
CA Ai (24.01.00.20)	Outer fabric: PBI® Y55 w/ Powershell Moisture barrier: GORE-TEX CROSSTECH® Fireblocker N, 2L Inner liner: Comfort Tridex 1121/1821	Outer fabric: 59/40/1% para-aramid/ poly-benzimidazole/antistatic fibers Moisture barrier: 100% aramid with biocomponent e-PTFE membrane Inner liner: 93/5/2% meta-aramid/ para-aramid/antistatic fibers	30	
CA AX (24.11.12.10)	Outer fabric: PBI® Y55 w/ Powershell Moisture barrier: GORE-TEX® CROSSTECH® Flameliner G 2L Thermal liner: Aramid felt and Aramid/Viscose FR	Outer: 59/40/1% para-aramid/ poly-benzimidazole/antistatic fibers Moisture barrier: 50/50% aramid/ Viscose FR with biocomponent e-PTFE membrane Thermal liner: 100% aramid felt with 50/50% aramid/viscose FR	30	
CA AU (24.18.19.00)	Outer fabric: PBI® Y55 w/Powershell Moisture barrier/Thermal liner: GORE-TEX CROSSTECH® PARALLON® System	Outer: 59/40/1% para-aramid/poly-benzimidazole/antistatic fibers Moisture barrier: 50/50% aramid/ viscose FR with biocomponent e-PTFE membrane Thermal liner: 100% aramid with e-PTFE membrane	30	
CA BB (14.01.00.20)	Outer fabric: Adamas Air Moisture barrier: GORE® CROSSTECH® Fireblocker N, 2L Inner liner: Comfort Tridex 1121/1821	Outer: 71/22/4/3% meta-aramid/PET/ para-aramid/antistatic fibers Moisture barrier: 100% aramid with biocomponent e-PTFE membran Inner liner: 93/5/2% meta-aramid/ para-aramid/antistatic fibers	30	
CA BC (14.01.00.21)	Outer fabric: Adamas Air Moisture barrier: GORE® CROSSTECH® Fireblocker N, 2L Inner liner: Tridex Airflow Light 1126/1326	Outer: 71/22/4/3% meta-aramid/PET/ para-aramid/antistatic fibers Moisture barrier: 100% aramid with biocomponent e-PTFE membran Inner liner: 75/24/1% aramid/viscose FR/antistatic fibers	30	



*Puku on kyllästettävä uudelleen jokaisessa pesusykliässä taulukoiden osoittamalla tavalla.

Rakenne	Materiaalikoostumus	Kuitukoostumus	Kyllästysvä- li *	Luokitus
CA AB (03.00.11.10)	Outer fabric: Aramide Thermal liner: Aramid felt with Aramid/Viscose FR	Outer fabric: 93/5/2% meta-aramid/ para-aramid/antistatic fibers Thermal liner: 100% aramid felt with 50/50% aramid/viscose FR	5	EN 469:2020 EN ISO 12127-1: X2 EN ISO 9151: X2 EN ISO 6942: X2 EN 20811: Y1 EN ISO 11092: Z2
CA AL (24.00.11.10)	Outer fabric: PBI® Y55 w/ Powershell Thermal liner: Aramid felt with Aramid/Viscose FR	Outer fabric: 59/40/1% para-aramid/ poly-benzimidazole/antistatic fibers Thermal liner: 100% aramid felt with 50/50% aramid/viscose FR	10	EN 1149-5:2018 PASS
CA AN (10.00.11.10)	Outer fabric: Nomex® Comfort Thermal liner: Aramid felt with Aramid/Viscose FR	Outer fabric: 93/5/2% Nomex®/ Kevlar®/ antistatic fibers Thermal liner: 100% aramid felt with 50/50% aramid/viscose FR	10	
CA AO (20.00.11.10)	Outer fabric: Nomex® XTM Thermal liner: Aramid felt with Aramid/Viscose FR	Outer fabric: 89/9/2% meta-aramid/ para-aramid/antistatic fibers Thermal liner: 100% aramid felt with 50/50% aramid/viscose FR	20	



*Puku on kyllästettävä uudelleen jokaisessa pesusykliä taulukoiden osoittamalla tavalla.

Nomex® is a registered trademark of E.I. du Pont de Nemours and Company or its affiliates
GORE-TEX®, GORE®, CROSSTECH®, AIRLOCK® and PARALLON® are registered trademarks
of W.L. Gore & Associates. PBI® and PBI Max™ are registered trademarks of PBI Performance Products Inc.
Ibena® is a trademark of IBENA TEXTIL WERKE GMBH.

UGNIAGESIO KOSTIUMAS „VIKING“

Gaminys atitinka Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/425 nuostatas. Kostiumas atitinka EN 469:2020 standartą dėl ugniagesių apsauginių drabužių ir EN ISO 13688:2013 „Apsauginė apranga. Bendrieji reikalavimai“ nuostatas.

Kostiumas sukurtas taip, kad atitiktų ugniagesiams keliamus reikalavimus, kai darbas yra susijęs su didelio karščio ir liepsnos poveikio rizika. Be to, kostiumas patvirtintas pagal standartą EN 1149-5:2018 „Elektrostatinės savybės“. Kostiumą sertifikavo „Centexbel“, adresas: Technologiepark No. 70, B-9052 Zwijnaarde, NB 0493, Belgija, o gamybos kontrolę prižiūri notifikuotoji įstaiga 0200, Force Certification A/S, Park Allé 345, DK-2605 Broendby.

VIKING žiniomis, ugniagesių kostiumai nesukelia alerginių reakcijų ir nėra kancerogeniški, mutageniški ar toksiški reprodukcijai. Visi kostiumo sluoksniai ir megzti rankogaliai turi „Oeko-Tex® Std 100“ patvirtinimą arba lygiavertį tekstilės gaminių poveikio sveikatai ženklą.

DĖMESIO

Ugniagesių striukės ir kelnės turi būti dėvimos kartu, siekiant visiškai apsaugoti viršutinę ir apatinę kūno dalis, įskaitant kaklą, rankas iki riešų ir kojas iki kulšnių. Striukės ir kelnės turi būti užsegtos, o EN 469:2020 reikalavimai yra patenkinami tik dėvint šiuos rūbus kartu. Kitos kūno dalys nedengiamos kostiumu, todėl joms reikia kitų apsaugos priemonių.

Jei ugniagesių kostiumas turi atšvaitus (šviesą atspindinčią / fluorescencinę medžiagą), ugniagesių striukę ir kelnės taip reikia rengtis vienu metu, kad būtų pasiektas standarte EN 469:2020 reikalaujamas atspindys.

Patikrinkite, ar ugniagesių kelnės ir striukė dera tarpusavyje, t. y. ar pakankamai persidengia, užtikrinamos maksimali apsauga visose numatomose padėtyse. Greitas testas: ištieskite abi rankas virš galvos ir patikrinkite, ar striukė ir kelnės persidengia. Tada pasilenkite į priekį ir išitieskite link grindų bei dar kartą patikrinkite.

Prieš apsilikdami kostiumą, patikrinkite, ar jis nepažeistas, ar nėra matomų defektų ar trūkumų, pvz., skylių ar įplyšimų. Jei kostiumas pažeistas, gražinkite jį taisyti į VIKING įgaliotą dirbtuves (dėl adreso kreipkitės į VIKING). Dėl neleistinų kostiumo pakeitimų apsaugos lygis gali tapti mažesnis nei reikia. Tokiu atveju nustos galioti patvirtinimas ir VIKING atsakomybė už gaminį.

ĮSPĖJIMAS

Cheminės medžiagos. Kostiumo negalima naudoti kaip cheminėms medžiagoms atsparaus kostiumo. Jei kostiumas bus atsitiktinai apipurkštas chemikalais ar degiais skysčiais, ugniagesys turi nusivilkti kostiumą. Kostiumo negalima naudoti jo neišvalius.

Drėkinimas. Dėl drėgmės arba drabužių vidaus ir (arba) išorės sušlapinimo pakis eksploatacinės savybės, kurios bus kitokios, nei sausomis sąlygomis.






Elektrostatinė iškrova. Asmuo, dėvintis elektrostatinį krūvį išsklaidančius apsauginius drabužius, turi būti tinkamai įsižeminęs. Varža tarp žmogaus odos ir žemės turi būti mažesnė nei 10⁸ Ω, pvz. avint tinkamą avalynę ant išisklaidančių ar laidžių grind. Elektrostatinį krūvį išsklaidančių apsauginių drabužių negalima atsisegti arba nusivilkti degoje ar sprogiuose aplinkoje, arba dirbant su degiomis ar sprogiomis medžiagomis.

Elektrostatinį krūvį išsklaidantys apsauginiai drabužiai skirti dėvėti 1, 2, 20, 21 ir 22 zonoje (žr. EN 60079-10-1 [7] ir EN 60079-10-2 [8]), kuriose sprogios aplinkos minimali uždegimo energija yra ne mažesnė kaip 0,016 mJ. Elektrostatinį krūvį išsklaidantys apsauginiai drabužiai bei išankstinio atsakingo saugos inžinieriaus patvirtinimo neturi būti naudojami deguonimi prisotintoje atmosferoje arba 0 zonoje (žr. EN 60079-10-1 [7]).

Elektrostatinį krūvį išsklaidančių apsauginių drabužių eksploatacinės savybės gali kisti dėl nusidėvėjimo, skalbimo ir galimo užteršimo. Elektrostatinį krūvį išsklaidantys apsauginiai drabužiai turi būti dėvimi taip, kad įprasto naudojimo metu (įskaitant lenkimo judesius) nuolat uždengtų visas reikalavimų neatitinkančias medžiagas.

SKALBIMAS

Prieš skalbdami kostiumą, nuimkite visas nuimamas dalis, pvz., kelių paminkštinius, kablukus ir pan. Rekomenduojama megztus rankogalius atraitoti ant striukės rankovės ir patikrinti, ar užtrauktukai yra užtraukti, „Velcro“ juostos užsegtos ir pan., kad būtų išvengta mechaninio nusidėvėjimo skalbimo metu.

	Skalbti 60 °C; įprastas ciklas
	Nebalinti
	Džiiovinti džiovyklyje, įprastoje temperatūroje, pradėdant nuo ne didesnės nei 80 °C temperatūros
	Lyginti iki 150 °C, vengti (nelyginti atšvaitų)
	Atlikti cheminį valymą; lengvas ciklas

Įsitinkite, kad neperpildėte mašinos – geriausia naudoti tik 65 % mašinos talpos. Naudokite įprastus ploviklius. Venkite baliklių ir specialių didelio šarminumo ploviklių, skirtų dėmėms šalinti. VIKING rekomenduoja žemą ar vidutinį šarminumą ir pH < 10,5. Bet koks didesnis kiekis gali pabloginti atšvaitų savybes.

REIMPREGNAVIMAS

Kostiumas yra specialiai apdorotas, kad apsaugotų nuo vandens prasiskverbimo. Norint išlaikyti patvirtintą apsaugos lygį, kostiumas turi būti pakartotinai impregnuotas, kaip nurodyta lentelėse.

Pakartotinį impregnavimą galima lengvai atlikti įpylus impregnavimo produkto į paskutinį skalavimo vandenį skalavimo procese. Įsitikinkite, kad laikotės ant impregnavimo gaminio nurodyto būdo ir dozavimo.

NAUDOJIMO LAIKAS

Ugniagesių kostiumo naudojimo laikas bus ilgiausias, jei kostiumas bus valomas pagal pirmiau pateiktas valymo instrukcijas ir laikomas sausoje vietoje, o ne tiesioginiuose saulės spinduliuose. Kostiumo naudojimo laikas taip pat priklausys nuo to, kokį poveikį ir kaip dažnai kostiumas

patiria naudojant jį darbe. Žinoma, tai kiekvienu individualiu atveju skirsis.

KLASIFIKACIJOS

EN 469:2020 „Apsauginiai drabužiai ugniagesiams“

GALIOJIMO LAIKAS

Jei kyla abejonų, ar kostiumą galima ir toliau naudoti darbe, reikia jį išsiųsti patikrinti VIKING.


ŠALINIMAS

Kai ugniagesių kostiumo nebegalima naudoti, jį reikia tinkamai pašalinti, laikantis galiojančių vietos taisyklių.

Daugiau informacijos apie pasirinkimą, naudojimą, tvarkymą ir priežiūrą rasite CEN/TR 14560:2018.

Tyrimo standartas	Aprašas	Galimos klasės		
 X Y Z	EN ISO 12127-1	Kontaktinis šiluma (X)	- 10 s.	1 2
	EN ISO 9151	Šilumos / liepsnos perdavimas (X)	HTI 24 ≥ 9 s. HTI 24-12 ≥ 3 s.	1
	EN ISO 6942	Šilumos perdavimas / spinduliuojama šiluma (X)	HTI 24 ≥ 13 s. HTI 24-12 ≥ 4 s.	2
			RHTI 24 ≥ 10 s. RHTI 24-12 ≥ 3 s.	1
	EN 20811	Vandens pralaidumas (Y)	< 20 kPa ≥ 20 kPa	1 2
EN ISO 11092	Kv pavimas (Z)	> 30 m ² Pa/W, neviršija 45 ≤ 30 m ² Pa/W	1 2	

Elektrostatinės savybės. 5 dalis. Medžiagos eksploatacinės savybės ir projektavimo reikalavimai.

Tyrimo standartas	Aprašas	Klasė	Galimos klasės
 EN 1149-5	Electrostatic properties	Pass	-

Komponento surinkimas	Medžiagos sudėtis	Pluošto sudėtis	Pakartotinio impregnavimo ciklas*	Klasifikacijos
CA AG (03.22.00.10)	Išorinis audinys: aramidai Drėgmės barjeras: MB22 Vidinis pamušalas: aramidai / viskozės FR	Išorinis: 100 % aramidai Drėgmės barjeras: 80/20 % Nomex / Kevlar + PTFE Vidinis pamušalas: v: 50/50 % aramidai / viskozė	5	EN 469:2020 EN ISO 12127-1: - EN ISO 9151: X1 EN ISO 6942: X1 EN 20811: Y2 EN ISO 11092: Z2 EN 1149-5:2018 IŠLAIKYTA
CA AD (11.22.12.10)	Išorinis audinys: NOMEX® NXT Drėgmės barjeras: MB22 Vidinis pamušalas: aramidai / viskozės FR	Išorinis: 75/23/2 % meta-aramidai / para-aramidai / antistatiniai pluoštai Drėgmės barjeras: 80/20 % Nomex / Kevlar + PTFE Vidinis pamušalas: 100 % aramidai / viskozės FR	5	EN 469:2020 EN ISO 12127-1: X2 EN ISO 9151: X2 EN ISO 6942: X2 EN 20811: Y2 EN ISO 11092: Z2
CA AF (03.22.10.10)	Išorinis audinys: aramidai Drėgmės barjeras: MB22 Terminis pamušalas: aramidai / viskozės FR	Išorinis: 100 % aramidai Drėgmės barjeras: 80/20 % Nomex / Kevlar + PTFE Terminis pamušalas: 100 % aramidai / viskozės FR	5	EN 1149-5:2018 IŠLAIKYTA

Rakenne	Materiaalikoostumus	Kuittukoostumus	Kyllästysväh- li *	Luokitus	
CA AS (25.17.00.10)	Išorinis audinys: PBI Max™ Drėgmės barjeras: GORE-TEX CROSSTECH® Airlock® 2L Vidinis pamušalas: aramidus /viskozės FR	Išorė: 62/36/2 % para-aramidas / polibenzimidazolas / antistatiniai pluoštai Drėgmės barjeras: 100% aramidus su biokomponente e-PTFE membrana Vidinis pamušalas: 50/50 % aramido / viskozės FR	10	EN 469:2020 EN ISO 12127-1: X2 EN ISO 9151: X2 EN ISO 6942: X2 EN 20811: Y2 EN ISO 11092: Z2	
CA AA (20.01.00.20)	Išorinis audinys: Nomex® XTM Drėgmės barjeras: GORE-TEX CROSSTECH® Fireblocker N, 2L Vidinis pamušalas: Comfort Tridex 1121/1821	Išorė: 89/9/2 % meta-aramidas / para-aramidas / antistatiniai pluoštai Drėgmės barjeras: 100% aramidus su biokomponente e-PTFE membrana Vidinis pamušalas: 93/5/2 % meta-aramidas / para-aramidas / antistatiniai pluoštai	20	EN 1149-5:2018 PASS	
CA AC (20.17.00.10)	Išorinis audinys: Nomex® XTM Drėgmės barjeras: GORE-TEX CROSSTECH® Airlock® 2L Vidinis pamušalas: aramido / viskozės FR	Išorė: 89/9/2 % meta-aramidas / para-aramidas / antistatiniai pluoštai Drėgmės barjeras: 100 % aramidus su biokomponente e-PTFE membrana Vidinis pamušalas: 50/50 % aramido / viskozės FR	20		
CA AJ (10.01.00.20)	Išorinis audinys: Nomex® Comfort Drėgmės barjeras: GORE-TEX CROSSTECH® Fireblocker N 2L Vidinis pamušalas: Comfort Tridex 1121/1821	Išorė: 93/5/2% Nomex®/ Kevlar®/ antistatiniai pluoštai Drėgmės barjeras: 100% aramidus su biokomponente ePTFE membrana Vidinis pamušalas: 93/5/2% meta-aramidas / para-aramidas / antistatiniai pluoštai	20		
CA AK (20.11.04.00)	Išorinis audinys: Nomex® XTM Drėgmės barjeras: GORE-TEX CROSSTECH® Flameliner GC 2L Vidinis pamušalas: Ikena® V922	Išorė: 89/9/2 % meta-aramidas / para-aramidas / antistatiniai pluoštai Drėgmės barjeras: 50/50 % aramido / viskozės FR su biokomponentine e-PTFE membrana Terminis pamušalas: 67/33 % meta-aramidas / para-aramidas su 100 % Nomex	20		
CA AM (20.18.19.00)	Išorinis audinys: Nomex® XTM Drėgmės barjeras / terminis pamušalas: GORE-TEX CROSSTECH® PARALLON® sistema	Išorė: 89/9/2 % meta-aramidas / para-aramidas / antistatiniai pluoštai Drėgmės barjeras: 50/50 % aramido / viskozės FR su dvikomponente ePTFE membrana Terminis pamušalas: 100 % aramidus su ePTFE membrana	20		
CA AR (11.01.00.20)	Išorinis audinys: Nomex® NXT Drėgmės barjeras: GORE-TEX CROSSTECH® Fireblocker N2L Vidinis pamušalas: Comfort Tridex 1121/1821	Išorė: 75/23/2 % meta-aramidas / para-aramidas / antistatiniai pluoštai Drėgmės barjeras: 100 % aramidus su biokomponente ePTFE membrana Vidinis pamušalas: 93/5/2 % meta-aramidas / para-aramidas / antistatiniai pluoštai	20		
CA AQ (11.01.10.10)	Išorinis audinys: Nomex® NXT Drėgmės barjeras: GORE-TEX CROSSTECH® Fireblocker N2L Terminis pamušalas: aramido veltinis su aramido / viskozės FR	Išorė: 75/23/2 % meta-aramidas / para-aramidas / antistatiniai pluoštai Drėgmės barjeras: 100 % aramidus su biokomponente ePTFE membrana Terminis pamušalas: 100 % aramido veltinis su 50/50 % aramido / viskozės FR	20		
CA AV (20.11.12.10)	Išorinis audinys: Nomex® XTM Drėgmės barjeras: GORE-TEX CROSSTECH® Flameliner GC 2L Terminis pamušalas: aramido veltinis su aramido / viskozės FR	Išorė: 89/9/2 % meta-aramidas / para-aramidas / antistatiniai pluoštai Drėgmės barjeras: 50/50 % aramido / viskozės FR su biokomponentine e-PTFE membrana Terminis pamušalas: 100 % aramido veltinis su 50/50 % aramido / viskozės FR	20		
CA BD (11.01.12.10)	Išorinis audinys: Nomex® NXT Drėgmės barjeras: GORE-TEX CROSSTECH® Fireblocker N 2L Terminis pamušalas: aramido veltinis su aramido / viskozės FR	Išorė: meta-aramidas / para-aramidas / antistatiniai pluoštai Drėgmės barjeras: 100% aramidus su biokomponente ePTFE membrana Terminis pamušalas: 100% aramido veltinis su 50/50 % aramido / viskozės FR	20		

* *Kostiumą reikia pakartotinai impregnuoti po kiekvieno skalbimo ciklo, kaip nurodyta lentelės.*

Komponento surinkimas	Medžiagos sudėtis	Pluošto sudėtis	Pakartotinio impregnavimo ciklas*	Klasifikacijos
CA BE (20.19.19.00)	Išorinis audinys: Nomex® XTM Drėgmės barjeras/terminis pamušalas: GORE-TEX CROSSTECH® PARALLON® sistema	Išorinis audinys: 89/9/2% meta-aramid/para-aramid/antistatic fibers Drėgmės barjeras: 50/50% aramid/viscose FR with biocomponent e-PTFE membrane Terminis pamušalas: 100% aramid with e-PTFE membrane	20	EN 469:2020 EN ISO 12127-1: X2 EN ISO 9151: X2 EN ISO 6942: X2 EN 20811: Y2 EN ISO 11092: Z2
CA AH (23.18.19.00)	Išorinis audinys: PBI® Y55 Drėgmės barjeras / terminis pamušalas: GORE-TEX CROSSTECH® PARALLON® sistema	Išorinis audinys: 59/40/1 % para-aramidas / poli-benzimidazolas / antistatiniai pluoštai Drėgmės barjeras: 50/50 % aramido / viskozės FR su dvikomponente ePTFE membrana Terminis įdėklas: 100 % aramidas su ePTFE membrana	25	EN 1149-5:2018 PASS
CA AE (24.17.00.10)	Išorinis audinys: PBI® Y55 su Powershell Drėgmės barjeras: GORE-TEX CROSSTECH® Airlock® 2L Vidinis pamušalas: aramido / viskozės FR	Išorinis audinys: 59/40/1 % para-aramidas / poli-benzimidazolas / antistatiniai pluoštai Drėgmės barjeras: Drėgmės barjeras: 100 % aramidas su biokomponente e-PTFE membrana Vidinis pamušalas: 50/50 % aramido / viskozės FR	30	
CA Ai (24.01.00.20)	Išorinis audinys: PBI® Y55 su Powershell Drėgmės barjeras: GORE-TEX CROSSTECH® Fireblocker N, 2L Vidinis pamušalas: Comfort Tridex 1121/1821	Išorinis audinys: 59/40/1 % para-aramidas / poli-benzimidazolas / antistatiniai pluoštai Drėgmės barjeras: 100% aramidas su biokomponente e-PTFE membrana Vidinis pamušalas: 93/5/2 % meta-aramidas / para-aramidas / antistatiniai pluoštai	30	
CA AX (24.11.12.10)	Išorinis audinys: PBI® Y55 su Powershell Drėgmės barjeras: GORE-TEX CROSSTECH® Flameliner GC 2L Vidinis pamušalas: aramido veltinis su aramido / viskozės FR	Išorinis audinys: 59/40/1 % para-aramidas / poli-benzimidazolas / antistatiniai pluoštai Drėgmės barjeras: 50/50 % aramido / viskozės FR su biokomponentine e-PTFE membrana Terminis pamušalas: 100 % aramido veltinis su 50/50 % aramido / viskozės FR	30	
CA AU (24.18.19.00)	Išorinis audinys: PBI® Y55 su Powershell Drėgmės barjeras/terminis pamušalas: GORE-TEX CROSSTECH® PARALLON® sistema	Išorinis audinys: 59/40/1% para-aramid/poly-benzimidazole/antistatic fibers Drėgmės barjeras: 50/50% aramid/viscose FR with biocomponent e-PTFE membrane Terminis pamušalas: 100% aramid with e-PTFE membrane	30	
CA BB (14.01.00.20)	Išorinis audinys: Adamas Air Drėgmės barjeras: GORE® CROSSTECH® Fireblocker N, 2L Vidinis pamušalas: Comfort Tridex 1121/1821	Išorinis audinys: 71/22/4/3% meta-aramid/PET/para-aramid/antistatic fibers Drėgmės barjeras: 100% aramid with biocomponent e-PTFE membran Vidinis pamušalas: 93/5/2% meta-aramid/para-aramid/antistatic fibers	30	
CA BC (14.01.00.21)	Išorinis audinys: Adamas Air Drėgmės barjeras: GORE® CROSSTECH® Fireblocker N, 2L Vidinis pamušalas: Tridex Airflow Light 1126/1326	Išorinis audinys: 71/22/4/3% meta-aramid/PET/para-aramid/antistatic fibers Drėgmės barjeras: 100% aramid with biocomponent e-PTFE membran Vidinis pamušalas: 75/24/1% aramid/viscose FR/antistatic fibers	30	



* Kostumą reikia pakartotinai impregnuoti po kiekvieno skalbimo ciklo, kaip nurodyta lentelėse.

Komponento surinkimas	Medžiagos sudėtis	Pluošto sudėtis	Pakartotinio impregnavimo ciklas*	Klasifikacijos
CA AB (03.00.11.10)	Išorinis audinys: aramidus Terminis pamušalas: aramido veltinis su aramido / viskozės FR	Išorinis audinys: 93/5/2 % meta-aramidas / para-aramidas / antistatiniai pluoštai Terminis pamušalas: 100 % aramido veltinis su 50/50 % aramido / viskozės FR	5	EN 469:2020 EN ISO 12127-1: X2 EN ISO 9151: X2 EN ISO 6942: X2 EN 20811: Y1 EN ISO 11092: Z2
CA AL (24.00.11.10)	Išorinis audinys: PBI® Y55 su Powershell Terminis pamušalas: aramido veltinis su aramido / viskozės FR	Išorinis audinys: 59/40/1 % para-aramidas / poli-benzimidazolas / antistatiniai pluoštai Terminis pamušalas: 100 % aramido veltinis su 50/50 % aramido / viskozės FR	10	EN 1149-5:2018 PASS
CA AN (10.00.11.10)	Išorinis audinys: Nomex® Comfort Terminis pamušalas: aramido veltinis su aramido / viskozės FR	Išorinis audinys: 93/5/2 % Nomex® / Kevlar® / antistatiniai pluoštai Terminis pamušalas: 100 % aramido veltinis su 50/50 % aramido / viskozės FR	10	
CA AO (20.00.11.10)	Išorinis audinys: Nomex® XTM Terminis pamušalas: aramido veltinis su aramido / viskozės FR	Išorinis audinys: 89/9/2 % meta-aramidas / para-aramidas / antistatiniai pluoštai Terminis pamušalas: 100 % aramido veltinis su 50/50 % aramido / viskozės FR	20	



* *Kostiumą reikia pakartotinai impregnuoti po kiekvieno skalbimo ciklo, kaip nurodyta lentelėse.*

„Nomex®“ yra registruotasis „E.I. du Pont de Nemours and Company“ arba jos dukterinių įmonių registruotasis ženklas, „GORE-TEX®“, „GORE®“, „CROSSTECH®“, „AIRLOCK®“ ir „PARALLON®“ yra „W.L. Gore & Associates“ registruotieji prekių ženklai. „PBI®“ ir „PBI Max™“ yra registruotieji „PBI Performance Products Inc.“ prekių ženklai, „Ibena®“ yra „IBENA TEXTIL WERKE GMBH“ prekės ženklas.

SU TRAJE PARA EXTINCIÓN DE INCENDIOS VIKING

Este producto cumple los requisitos del Reglamento (UE) 2016/425 del Parlamento Europeo y del Consejo. El traje cumple con las normas UNE EN 469:2020 sobre ropa de protección para bomberos y EN ISO 13688:2013 sobre requisitos generales aplicables a la ropa de protección. Este traje está diseñado para cumplir con los requisitos impuestos a los bomberos, cuyo trabajo implica un riesgo de exposición a altas temperaturas y llamas. Además, el traje está homologado según la norma EN 1149-5:2018 sobre propiedades electrostáticas. Cuenta con certificación de Centexbel, Technologiepark n.º 70, B-9052 Zwijnaarde, NB 0493 (Bélgica) y está bajo la supervisión para el control de producción del organismo notificado 0200, FORCE Certification A/S, Park Allé 345, DK-2605 Broendby (Dinamarca).

Según el leal saber y entender de VIKING, los trajes para extinción de incendios no causan reacciones alérgicas y no son cancerígenos, mutagénicos ni tóxicos para la reproducción. Todas las capas y puños de punto del traje están homologados según Oeko-Tex® Std 100 o una marca sanitaria equivalente para textiles.

TENGA EN CUENTA

Las chaquetas y los pantalones para extinción de incendios deben usarse juntos para ofrecer una protección completa de las partes superior e inferior del cuerpo, incluidos el cuello, los brazos hasta las muñecas y las piernas hasta los tobillos. Las chaquetas y los pantalones deben estar cerrados, ya que el cumplimiento con la norma EN 469:2020 solo se mantiene cuando se usan juntos. Otras partes del cuerpo no están cubiertas por el traje y, por lo tanto, precisan de otra protección.

Si el traje para extinción de incendios está equipado con reflectores (material retrorreflectante/fluorescente), la chaqueta y el pantalón para extinción de incendios también deben usarse al mismo tiempo para lograr la cantidad de reflexión necesaria según la norma EN 469:2020.

Compruebe que el pantalón y la chaqueta encajen entre sí (es decir, que exista una superposición suficiente para ofrecer la máxima protección en todas las posiciones previsible). Prueba rápida: Extienda ambos brazos sobre su cabeza y compruebe que la chaqueta y el pantalón se superpongan. A continuación, inclínese hacia delante, estírese hacia el suelo y compruébelo de nuevo.

Revise la presencia de daños, fallos visibles o deficiencias como agujeros o desgarros en el traje antes de ponérselo. Si el traje está dañado, devuélvalo a un taller autorizado por VIKING para su reparación (póngase en contacto con VIKING para obtener detalles acerca de la dirección). Los cambios no autorizados en el traje pueden provocar que la protección ya no sea suficiente. Esto invalidará la homologación y la responsabilidad por el producto de VIKING.

ADVERTENCIA

Productos químicos: El traje no debe utilizarse como traje de protección química. Si el traje se rocía accidentalmente con productos químicos o líquidos inflamables, el bombero debe retirarse y quitarse el traje. El traje no debe usarse hasta que se haya limpiado.






Humedad: El humedecimiento, la humedad o la humectación interior/exterior de las prendas afectan a su rendimiento; estas pueden funcionar de un modo diferente a cuando están en condiciones secas. Descargas electrostáticas: La persona que lleve la indumentaria protectora disipadora de electricidad estática debe permanecer debidamente conectada a tierra. La resistencia entre la piel de la persona y la tierra debe ser inferior a 108 Ω (por ejemplo, empleando calzado adecuado en suelos disipadores o conductores). La indumentaria protectora disipadora de electricidad estática no debe abrirse o retirarse en presencia de atmósferas inflamables o explosivas ni durante la manipulación de sustancias inflamables o explosivas.

La indumentaria protectora disipadora de electricidad estática está diseñada para su uso en zonas 1, 2, 20, 21 y 22 (consulte las normas EN 60079-10-1 [7] y EN 60079-10-2 [8]) en las que la energía mínima de ignición de cualquier atmósfera explosiva no sea inferior a 0,016 mJ. La indumentaria protectora disipadora de electricidad estática no debe utilizarse en atmósferas ricas en oxígeno ni en zonas 0 (consulte la norma EN 60079-10-1 [7]) sin la aprobación previa del ingeniero de seguridad responsable.

El rendimiento en materia de disipación de electricidad estática de la indumentaria protectora disipadora de electricidad estática puede verse afectado por el desgaste, el lavado y la posible contaminación. La indumentaria protectora disipadora de electricidad estática debe usarse de tal forma que cubra permanentemente todos los materiales no conformes durante el uso normal (incluso al efectuar movimientos de flexión).

LAVADO

Retire todos los elementos desmontables, tales como rodilleras, ganchos de mosquetón, etc., antes de lavar el traje. Es buena idea subir los puños de punto en la manga de la chaqueta y asegurarse de que las cremalleras, el velcro, etc., estén cerrados para evitar el desgaste mecánico durante el lavado.

	Lavado a 60 °C, ciclo normal
	No usar ningún tipo de blanqueador
	ecar a máquina a temperatura normal temperatura inicial máx. 80 °C
	Planchar a máx. 150 °C (evitar planchar los reflectores)
	Limpieza en seco, ciclo suave

Asegúrese de no llenar en exceso la máquina, usando preferiblemente solo el 65 % de su capacidad. Use detergentes comunes. Evite el uso de blanqueadores y detergentes especiales con alta alcalinidad destinados, por ejemplo, a la eliminación de manchas. VIKING recomienda una alcalinidad de baja a media y un pH inferior a 10,5. Cualquier nivel superior puede reducir las propiedades de los reflectores en particular.

REIMPREGNACIÓN

El traje cuenta con un tratamiento especial para proteger contra la penetración de agua. Para mantener el nivel de protección homologado, el traje debe reimpregnarse como se indica en las tablas.

La reimpregnación se puede realizar fácilmente al añadir el producto de impregnación al agua de enjuague final en el proceso de lavado. Asegúrese de cumplir con el método y la dosis indicados en el producto de impregnación.

VIDA ÚTIL

La vida útil del traje para extinción de incendios será más larga si se limpia de acuerdo con las instrucciones de lavado anteriores y se almacena en condiciones secas, sin estar expuesto a la luz solar directa. Además, la vida útil del traje dependerá de a qué está expuesto durante el trabajo y

con qué frecuencia se utiliza. Esto, por supuesto, variará individualmente.

CLASIFICACIONES


EN 469:2020. Ropa de protección para bomberos.

CADUCIDAD


Si existen dudas sobre si el traje puede continuar utilizándose durante el trabajo, debe enviarse a VIKING para su inspección y así determinarlo.

ELIMINACIÓN

Cuando el traje para extinción de incendios ya no se pueda usar, debe eliminarse correctamente según los reglamentos locales aplicables. Para obtener más información sobre la selección, el uso, el cuidado y el mantenimiento, consulte la norma CEN/TR 14560:2018

Norma que rige la prueba	Descripción	Clases posibles		
 X Y Z	EN ISO 12127-1	Calor por contacto (X)	- 10 segundos.	1 2
	EN ISO 9151	Transmisión del calor/llama (X)	HTI 24 ≥ 9 s. HTI 24-12 ≥ 3 s.	1
			HTI 24 ≥ 13 s. HTI 24-12 ≥ 4 s.	2
	EN ISO 6942	Transmisión del calor/calor radiante (X)	RHTI 24 ≥ 10 s. RHTI 24-12 ≥ 3 s.	1
			RHTI 24 ≥ 18 s. RHTI 24-12 ≥ 4 s.	2
EN 20811	Permeabilidad al agua (Y)	< 20 kPa ≥ 20 kPa	1 2	
EN ISO 11092	Transpirabilidad (Z)	>30 m ² /Pa/W, no más de 45 ≤30 m ² /Pa/W	1 2	

EN 1149-5:2018. Propiedades electrostáticas. Parte 5: Requisitos de comportamiento de material y diseño.

Norma que rige la prueba	Descripción	Clase	Clases posibles
 EN 1149-5	Propiedades electrostáticas	Apto	-

Componente Ensamblaje	Material Composición	Composición de la fibra	Ciclo de reimpregnación*	Clasificaciones
CA AG (03.22.00.10)	Tejido exterior: Aramida Barrera contra la humedad: MB22 Forro interior: Aramida/viscosa FR	Exterior: 100 % aramida Barrera contra la humedad: 80/20 % Nomex/Kevlar + PTFE Forro interior: 50/50 % aramida/viscosa FR	5	EN 469:2020 EN ISO 12127-1: - EN ISO 9151: X1 EN ISO 6942: X1 EN 20811: Y2 EN ISO 11092: Z2 EN 1149-5:2018 APTO
CA AD (11.22.12.10)	Tejido exterior: Nomex® NXT Barrera contra la humedad: MB22 Forro térmico: Filtro de aramida con aramida/viscosa FR	Exterior: 75/23/2 % metaaramida/paraaramida/fibras antiestáticas Barrera contra la humedad: 80/20 % Nomex/Kevlar + PTFE Forro térmico: 100 % filtro de aramida con 50/50 % aramida/viscosa FR	5	EN 469:2020 EN ISO 12127-1: X2 EN ISO 9151: X2 EN ISO 6942: X2 EN 20811: Y2 EN ISO 11092: Z2
CA AF (03.22.10.10)	Tejido exterior: Aramida Barrera contra la humedad: MB22 Forro térmico: Filtro de aramida con aramida/viscosa FR	Exterior: 100 % aramida Barrera contra la humedad: 80/20 % Nomex/Kevlar + PTFE Forro térmico: 100 % filtro de aramida con 50/50 % aramida/viscosa FR	5	EN 1149-5:2018 APTO



Componente Ensamblaje	Material Composición	Composición de la fibra	Ciclo de reimpregnación*	Clasificaciones
CA AS (25.17.00.10)	Tejido exterior: PBI Max™ Barrera contra la humedad: GORE-TEX CROSSTECH® Airlock® 2L Forno interior: Aramida/Viscosa FR	Exterior: 62/36/2 % paraaramida/polibencimidazol/fibras antiestáticas Barrera contra la humedad: 100 % aramida con membrana de biocomponente e-PTFE Forno interior: 50/50 % aramida/viscosa FR	10	EN 469:2020 EN ISO 12127-1: X2 EN ISO 9151: X2 EN ISO 6942: X2 EN 20811: Y2 EN ISO 11092: Z2
CA AA (20.01.00.20)	Tejido exterior: Nomex® XTM Barrera contra la humedad: GORE-TEX CROSSTECH® Fireblocker N, 2L Forno interior: Comfort Tridex 1121/1821	Exterior: 89/9/2 % metaaramida/paraaramida/fibras antiestáticas Barrera contra la humedad: 100 % aramida con membrana de biocomponente e-PTFE Forno interior: 93/5/2 % metaaramida/paraaramida/fibras antiestáticas	20	EN 1149-5:2018 APTO
CA AC (20.17.00.10)	Tejido exterior: Nomex® XTM Barrera contra la humedad: GORE-TEX CROSSTECH® Airlock® 2L Forno interior: Aramida/viscosa FR	Exterior: 89/9/2 % metaaramida/paraaramida/fibras antiestáticas Barrera contra la humedad: 100 % aramida con membrana de biocomponente e-PTFE Forno interior: 50/50 % aramida/viscosa FR	20	
CA AJ (10.01.00.20)	Tejido exterior: Nomex® Comfort Barrera contra la humedad: GORE-TEX CROSSTECH® Fireblocker N 2L Forno interior: Comfort Tridex 1121/1821	Tejido exterior: 93/5/2 % Nomex®/Kevlar®/fibras antiestáticas Barrera contra la humedad: 100 % aramida con membrana de biocomponente e-PTFE Forno interior: 93/5/2 % metaaramida/paraaramida/fibras antiestáticas	20	
CA AK (20.11.04.00)	Tejido exterior: Nomex® XTM Barrera contra la humedad: GORE-TEX CROSSTECH® Flameliner GC 2L Forno interior: Ibená® V922	Exterior: 89/9/2 % metaaramida/paraaramida/fibras antiestáticas Barrera contra la humedad: 50/50 % aramida/Viscosa FR con biocomponente e-PTFE membrana Forno térmico: 67/33 % metaaramida/paraaramida con 100 % Nomex	20	
CA AM (20.18.19.00)	Tejido exterior: Nomex® XTM Barrera contra la humedad/forro térmico: GORE-TEX CROSSTECH® Sistema PARALLON®	Exterior: 89/9/2 % metaaramida/paraaramida/fibras antiestáticas Barrera contra la humedad: 50/50 % aramida/viscosa FR con membrana de biocomponente e-PTFE Forno térmico: 100 % aramida con membrana de e-PTFE	20	
CA AR (11.01.00.20)	Tejido exterior: Nomex® NXT Barrera contra la humedad: GORE-TEX CROSSTECH® Fireblocker N 2L Forno interior: Comfort Tridex 1121/1821	Exterior: 75/23/2 % metaaramida/paraaramida/fibras antiestáticas Barrera contra la humedad: 100 % aramida con membrana de biocomponente e-PTFE Forno interior: 93/5/2 % metaaramida/paraaramida/fibras antiestáticas	20	
CA AQ (11.01.10.10)	Tejido exterior: Nomex® NXT Barrera contra la humedad: GORE-TEX CROSSTECH® Fireblocker N 2L Forno térmico: Filtro de aramida con aramida/viscosa FR	Exterior: 75/23/2 % metaaramida/paraaramida/fibras antiestáticas Barrera contra la humedad: 100 % aramida con membrana de biocomponente e-PTFE Forno térmico: 100 % filtro de aramida con 50/50 % aramida/viscosa FR	20	
CA AV (20.11.12.10)	Tejido exterior: Nomex® XTM Barrera contra la humedad: GORE-TEX® CROSSTECH® Flameliner G 2L Forno térmico: Filtro de aramida con aramida/viscosa FR	Exterior: 89/9/2 % metaaramida/paraaramida/fibras antiestáticas Barrera contra la humedad: 50/50 % aramida/Viscosa FR con biocomponente e-PTFE membrana Forno térmico: 100 % filtro de aramida con 50/50 % aramida/viscosa FR	20	
CA BD (11.01.12.10)	Tejido exterior: Nomex® NXT Barrera contra la humedad: GORE-TEX CROSSTECH® Fireblocker N 2L Forno térmico: Filtro de aramida con aramida/viscosa FR	Exterior: 75/23/2 % metaaramida/paraaramida/fibras antiestáticas Barrera contra la humedad: 100 % aramida con membrana de biocomponente e-PTFE Forno térmico: 100 % filtro de aramida con 50/50 % aramida/viscosa FR	20	



* El traje debe reimpregnarse con cada ciclo de lavado como se indica en las tablas.

Componente Ensamblaje	Material Composición	Composición de la fibra	Ciclo de reimpregnación*	Clasificaciones
CA BE (20.19.19.00)	Tejido exterior: Nomex® XTM Barrera contra la humedad/ Forro térmico: GORE-TEX CROSSTECH® Sistema PARALLON®	Tejido exterior: 89/9/2% meta- aramida/para-aramida/antiestático Barrera contra la humedad: 50/50% aramid/viscose FR with biocomponent e-PTFE membrane Forro térmico: 100% aramid with e-PTFE membrane	20	EN 469:2020 EN ISO 12127-1: X2 EN ISO 9151: X2 EN ISO 6942: X2 EN 20811: Y2 EN ISO 11092: Z2
CA AH (23.18.19.00)	Tejido exterior: PBI® Y55 Barrera contra la humedad/ forro térmico: GORE-TEX CROSSTECH® Sistema PARALLON®	Tejido exterior: 59/40/1 % paraaramida/polibencimidazol/fibras antiestáticas Barrera contra la humedad: 50/50 % aramida/viscosa FR con membrana de biocomponente e-PTFE Forro térmico: 100 % aramida con membrana de e-PTFE	25	EN 1149-5:2018 APTO
CA AE (24.17.00.10)	Tejido exterior PBI® Y55 con Powershell Barrera contra la humedad: GORE-TEX CROSSTECH® Airlock® 2L Forro interior: Aramida/viscosa FR	Tejido exterior: 59/40/1 % paraaramida/polibencimidazol/fibras antiestáticas Barrera contra la humedad: 100 % aramida con membrana de biocomponente e-PTFE Forro interior: 50/50 % aramida/ viscosa FR	30	
CA Ai (24.01.00.20)	Tejido exterior: PBI® Y55 con Powershell Barrera contra la humedad: GORE-TEX CROSSTECH® Fireblocker N, 2L Forro interior: Comfort Tridex 1121/1821	Tejido exterior: 59/40/1 % paraaramida/polibencimidazol/fibras antiestáticas Barrera contra la humedad: 100 % aramida con membrana de biocomponente e-PTFE Forro interior: 93/5/2 % metaaramida/ paraaramida/fibras	30	
CA AX (24.11.12.10)	Tejido exterior: PBI® Y55 con Powershell Barrera contra la humedad: GORE-TEX® CROSSTECH® Flamliner G 2L Forro térmico: Filtro de ara- mid y aramida/viscosa FR	Exterior: 59/40/1 % paraaramida/ polibencimidazol/fibras antiestáticas Barrera contra la humedad: 50/50 % aramida/viscosa FR con membrana de biocomponente e-PTFE Forro térmico: 100 % filtro de aramida con 50/50 % aramida/ viscosa FR	30	
CA AU (24.18.19.00)	Tejido exterior: PBI® Y55 w/ Powershell Barrera contra la humedad/ Forro térmico: GORE-TEX CROSSTECH® Sistema PARALLON®	Tejido exterior: 59/40/1% para- aramid/poly-benzimidazole/antistatic fibers Barrera contra la humedad: 50/50% aramid/viscose FR with biocomponent e-PTFE membrane Forro térmico: 100% aramid with e-PTFE membrane	30	
CA BB (14.01.00.20)	Tejido exterior: Adamas Air Barrera contra la humedad: GORE® CROSSTECH® Fire- blocker N, 2L Forro interior: Comfort Tridex 1121/1821	Tejido exterior: 71/22/4/3% meta- aramid/PET/para-aramid/antistatic fibers Barrera contra la humedad: 100% aramid with biocomponent e-PTFE membran Forro interior: 93/5/2% meta-aramid/ para-aramid/antistatic fibers	30	
CA BC (14.01.00.21)	Tejido exterior: Adamas Air Barrera contra la humedad: GORE® CROSSTECH® Fire- blocker N, 2L Forro interior: Tridex Airflow Light 1126/1326	Tejido exterior: 71/22/4/3% meta- aramid/PET/para-aramid/antistatic fibers Barrera contra la humedad: 100% aramid with biocomponent e-PTFE membran Forro interior: 75/24/1% aramid/ viscose FR/antistatic fibers	30	



* El traje debe reimpregnarse con cada ciclo de lavado como se indica en las tablas.

Componente Ensamblaje	Material Composición	Composición de la fibra	Ciclo de reimpregnación*	Clasificaciones
CA AB (03.00.11.10)	Tejido exterior: Aramida Forro térmico: Filtro de aramida con aramida/viscosa FR	Tejido exterior: 93/5/2 % metaaramida/paraaramida/fibras antiestáticas Forro térmico: 100 % fieltro de aramida con 50/50 % aramida/viscosa FR	5	EN 469:2020 EN ISO 12127-1: X2 EN ISO 9151: X2 EN ISO 6942: X2 EN 20811: Y1 EN ISO 11092: Z2
CA AL (24.00.11.10)	Tejido exterior: PBI® Y55 con Powershell Forro térmico: Filtro de aramida con aramida/viscosa FR	Tejido exterior: 59/40/1 % paraaramida/polibencimidazol/fibras antiestáticas Forro térmico: 100 % fieltro de aramida con 50/50 % aramida/viscosa FR	10	EN 1149-5:2018 APTO
CA AN (10.00.11.10)	Tejido exterior: Nomex® Comfort Forro térmico: Filtro de aramida con aramida/viscosa FR	Tejido exterior: 93/5/2 % Nomex®/Kevlar®/fibras antiestáticas Forro térmico: 100 % fieltro de aramida con 50/50 % aramida/viscosa FR	10	
CA AO (20.00.11.10)	Tejido exterior: Nomex® XTM Forro térmico: Filtro de aramida con aramida/viscosa FR	Tejido exterior: 89/9/2 % metaaramida/paraaramida/fibras antiestáticas Forro térmico: 100 % fieltro de aramida con 50/50 % aramida/viscosa FR	20	



* El traje debe reimpregnarse con cada ciclo de lavado como se indica en las tablas.

Nomex® es una marca comercial registrada de E.I. du Pont de Nemours and Company o sus filiales.

GORE-TEX®, GORE®, CROSSTECH®, AIRLOCK® y PARALLON® son marcas comerciales registradas de W.L. Gore & Associates. PBI® y PBI Max™ son marcas comerciales registradas de PBI Performance Products Inc. Ibenas® es una marca comercial registrada de IBENA TEXTIL WERKE GMBH.



DISCOVER THE VIKING ADVANTAGE
VISITVIKING-FIRE.COM

MEET US HERE



For Declaration of Conformity see www.VIKING-FIRE.com

VIKING LIFE-SAVING EQUIPMENT A/S · Saedding Ringvej 13 · 6710 Esbjerg V · Denmark
Tel +45 76 11 81 00 · e-mail: VIKING@VIKING-life.dk · VIKING-FIRE.com